Ն. 2259 | 1892 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 29—30 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՇ | 1310 ՁԻՄԱՌԱՅԻ ԹՎ ԷՎԱԼԻ 22 | ՄԻՐԻԶՆՆԱՅԻ ՄԻՆԻ

20 ԲԱՐԵ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԵ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوكيان)

(مدير شرقيه)

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այբէ	6 այբէ	3 այբէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինսի, Հնսի վէ 3ինսի սահիպէ ղ. 5
4ինսիս սահիպէ 11է 10բ. հա. » 3

Մէկտատը նաֆիայա տարի պէտքէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայճագ։

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինատ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մահթասանտա տրը։ Քեազիֆէի մէվատտ հագդանտա կազէթանըն տարին վէ նիսֆը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկլիթերա րէիսը վիւքէլաբը սապրզ օրա Սալիզպէրի՝ ախիրէն զէվճէսիլէ պէրլիգատէ Բարիզատէն կէչիպ, Գան չէհրի ճիվարընա կիթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ Ինկլիթէրրա Բարլամէնթօսընըն քիւչաբը զէմանընա գատար Ֆրանսա սէվգիլը ճէնուպիկէսինատ իգամէթ իտէճէք տիր։

—

Ախիրէն Լօնտրատա քեաին րէամ ա-լօնընա վագ ու թէչէր խտիմիշ օլտըզը հատտ ֆէվգէլատէ նազարը Թահսինի ճէլպ իթմիշ օլան Ինկլիթէրրա րէիսը վիւքէլաբը Մ. Կլատսթօնընը պիր թասվիրինի՝ պու քէրրէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի սաթըն ալմըշ տըր։

—

Ինկլիթէրրա գրուիցասը՝ Գամպոբուկտա պուլընան սապրզ Ֆրանսա իմբէրաթօրիցասը Էօժէնիի զիյարէթ էյլէմիշ, վէ պէնդէրինտէ դայէթ ուսթանէ պիր միւգադաթ վուգու պուլմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԹՅԷ

Զաթը սամի Սատարէթէնահի իլէ Ասլիյէ վէ Տախիլիյէ նազըրլարը վէ Թօբխանէի Ամիրէ միւշիրի բայալար հազարաթը՝ էվվէլքի սապահ Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնիյէյի ալտ ու թէլագգը իթմիշլէր տիր։

—Էսկիշէհիրատէն Քէօթահէայա վէ Գարահիսարը Սահիպ Թարիգիյէ Գոնէայա վէ Էնգարէտէն Գայսէրիյէյէ գատար շըմէնտիֆէր խաթթը ինչաբ իմիթյազընա Թալիպ օլան Մ. Գաուլանընը էվրագը՝ տիւնքի Մէճլիսը խասսը վիւքէլատա էէնիտէն մէվգրի թէղէքքիւրէ վագ օլունմըշ տըր։

—Մէսմուաթա կէօրէ, Ռումէլի շըմէնտիֆէրլէրի սահիպը իմիթյազը Պարօն տը Հիրշ՝ Պաղտատ խաթթընը ինչաբընա տաբի օլարագ պիր թագըմ թէքլիֆաթը հավի խաքիբի Շահանէյէ պիր գըթա լայիհա արզ ու թագտիմ էյլէմիշ, վէ մէզքիւր լայիհա՝ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպլիճէ Մապէյն պաշ քիթապէթինէն պէրաի թէագիգ Պապը Ալիյէ իրսալ գըլընմըշ տըր։ Մէզքիւր լայիհա գարիպէն թահթը թէտգիգ վէ թէղէքքիւրէ ալընճագ տըր։

—Զիգակօ սէրկիսինէ կէօնտէրիլէճէք էմիթաահ Օսմանիյէ միյանընտա պուլընմագ իւզրէ մէճլիսը Մանիյէ ազասընան Սիւլէյման Սուտի էֆ. հազրէթլէրի վասթասըյլա Սուլթան Ահմէտտէքի Տիքիլի թաշլար իլէ սահր ասարը աթիգատան պազըլարընը ֆոթօկրաֆիարը ալընմագտա օլտըզը իշիտիմիշ տիր։

—Վալի վէ միւթէասարրըֆլարը՝ վիլայէթ տէֆթէրտարլարը վէ լիվա մուհասէպէճիլէրիյէ ումուրը մալիյէտէ մէսուլիյէթլէրի միւշթէրէք պուլընմասընան տօրայը մուամէլաթա միւշքիլաթ վէ գարըշըգուրգ զուհուրի հասէպիյէ, տէֆթէրատար վէ մուհասէպէճիլէրինն ումուրը մալիյէճէ բէյլէրինտէ միւսթագիլ օլմալարը վէ մէսուլիյէթլէրինն թէշտիտիյէ վալի վէ մէլիթէասարրըֆլարը էաընընը նէզարէթ հագգլարը պագը գալմասը զըմընտա 'գալէմ ալընան թալիմաթ՝ Մէճլիսը Մախսուսը վիւքէլաճա պիթթիգէքքիւր խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Տիզէրինէ արըզ օլան սըզըսան մուղտարըզ պուլընան Իրան սէֆիրի Էսքատուլլահ Խան հազրէթլէրինն խթիֆսարը խաթթը Իշիան խարիճիյէ նէկարէթի թարաֆընտան թէրճէման Կիւլլպեան Միքայէլ էֆ. հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Իրան սէֆարէթիանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Բում Բաթրիգի Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ, զաթը սամի Սատարէթէնահի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—Շեհր Լիմնի Բըտվան բաշա հազրէթլէրի՝ չէնտ կիւնտէն պէրու տէվամ իտէն նամվազճըգլարը հասէպլիյէ տիւն տախի մագամը ալիլերինի թէշրիֆ պույուրամամըշլար տըր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ իճրաի թահգիգաթ իշիւն Պալըքէսէրէ ազիմէթ վէ ավտէթ իթմիշ օլան հէյէթը թէֆթիշիյէնին Պալըքէսէր վէ կէօնան թարաֆլարընտա վագը օլան թահգիգաթը նէթիճէսինատ, օրալարտա էմնիյէթ ու ասայիշին պէրքէմալ օլտըզը վէ ահվալը մէրվիյէնին սըզի խլյաքը հագիգէթ պուլընտըզը թէպէյյիսն իթմէքլէ, հէյէթը միշարէյէհա օնա կէօրէ բաօրթօ թանզիմ իտէրէք խաքիբաի Շահանէյէ արզ էյլէմիշ տիր։

—Ագտէմճէ եազտըրմըզ վէճճէլ, Տարիւ Աճէղէ մէնքիաաթընա օրմագ իւզրէ Ալէմանեա սէֆիրի բրէնս Բատօլինն թահթը հըմայէսինատ օրարագ տիւն էօյլէնատէն սոնրա Ալէմանեա սէֆարէթիանէսինատ միւքէմմէլ պիր գոնսէր վէրիլէրէք, պազը զէվաթը քիրամ վէ էճնէպի սէֆիրլէրի վէ սաիր միւթէպէրան վէ զէվճէլերի հազը պուլընմըշ վէ հասրլաթ պէօյիւք պիր մէպլաղ թէչքիլ էյլէմիշ տիր։

—Լտրինէ վիլայէթինատէն մագամը Սատարէթէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Լտրինէ չէհրի իլի ըմէնտրֆէր սթասիոնը արասընտաքի չօսէ թարիգինի վէ պիր չօգ արագիյի խարապ իթմէքտէ պուլընան Մէրիճ նէհրինին թէպտիլը միճրաը իչիւն աչըլան գանալըն հաֆրիյաթը խիթամ պուլըպ, էվվէլքի կիւն Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուտարը օգունարգտան սոնրա էօն թարաֆը աչըլարագ մէզքիւր չայ գանալա ագըտըմըշ տըր։

—Մէրսին թարիգիյէ Տէրսաատէթէ կէլէճէք օլան Մէսաժըրի Մարէթիմ գումճանեասը վաքօրընը՝ կէչէն կիւնքի ֆուրթունընն չիտէթինտէն Մէրսին իսկէլէսինի թուքթրամայարագ տօղրուճա կէչիպ կիթիկի՝ տիւնքի թարիխլէ Ատանատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆտան անլայըրմըշ տըր։

—Եէնի ճամի բօսթանէսինին պէրմուճիպի մուգավէլէնամէ իթմամը ինչաաթըյլա ըէսմի թէսլիմի իճրասը մուգարրէր իքէն, խարիճը մուգավէլէ պազը մէրթէպէ տախիլ վէ խարիճի պազը թէզեինաթ իճրասը թալեպ օլընմագլա, պիթթապ ըէսմը թէսլիմի կէճիքմիշ, վէ թէզեինաթը մուգթազիյէ իլէ կազ պօրուլարը տա ինչա օլընմըշ վէ թէֆթերրուաթը սարիէի թէզեինյէ չու կիոնլէրտէ իքմալ օլընմագ իւզրէ պուլընմըշ օլտըզընտան, գարիպէն ըէսմը թէսլիմի իճրա օլընճագ տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻ

Տէրսաատէթտէ տախի սէրկիի ումումի քիչատը զըմընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթիտիկնի կէչէն կիւն եազմըշ իտի։

Պու պապատ ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, մէզքիւր սէրկի՝ չիշլինն էօյէ ճիհէթինտէ ինչա իտիլէք, Քեազըտխանէ ճաատէսի իւզէրինտէ քեաին Դապա Եօրկինին գաղինօսը հիգասընտան էսկի Քեազըտխանէյէ գատտը օլան մահալտէ սերկինին գաբուսը վիւճուտէ կէթիրկէճէք, վէ եիզիս՝ էսկի Քեազըտխանէյէ միւթէվէճճիհ օլարագ աչազը տօղրու պէօյիւք պիր գըթա տրազիյի իհսաթա վէ իշղալ իտէճէք տիր։

Պու ումումի սէրկի իքիյէ միւնգասէմ օլուպ, պիրինճի գըսմը՝ մամուլաթ, մանուաթ, մահսուլաթ վէ մէնսուճաթը տախիլիյէմինին թէշհիրինէ, վէ տիկէր գըսմը տախի հէր տիւրլու մահսուլաթ վէ մամուլաթ վէ մանուաթը էճնէպիյէնին թէշհիրինէ թախսիս իտիլճէք, վէ պու գըսմարտա միւթէասատտան վէ տիինին տաիրէյէր ինչա օլընճագ տըր։

Տէրսաատէթ սէրկիսի տախի վագրա Բարիզ վէ Զիգակօ սէրկիյէրի կիպի պիր ումումիյէթ սըֆաթընը հաիզ իսէ տէ, արալարընտա պազը ֆարգլար վար տըր։

Բարիզ վէ Զիգակօ սէրկիյէրի՝ ֆէվգէլատէ ճէսիմ պուլընտըզը վէ մէսէլա ալթը վէ եա սէֆիզ այ տէվամ իթիֆիյէրի հատտ, Տէրսաատէթ սէրկիսի՝ ֆէսխ ու թաթիլ օլընմայարագ սուրէթը սաիմէտ մէվճուտ պուլընճագ տըր։

Մէզքիւր սէրկիի ումումի իչիւն երպապը մալիմաթ վէ սենաաթան օլմագ իւզրէ թէչէքքիւլ իտէճէյինի կէչէն կիւն եազարըզմըզ գօմիսիօնը ալինին ազալարը տերտեսթը ինթիխապ պուլընմըշ, վէ պա իրատէի Սէնիյէ Տուլյունը Ումումիյէի Օսմանիյէ միւտիրը ումումիսի սապզգ Սելիմ Մէլհամէ էֆ. հազրէթլէրինին պու իշէ պատ բըլանարը պա քէմալը կէրմի թէրթիպ ու թանզիմիյէ իշթիղալ իթմէքտէ օլտըզը իշիտիմիշ տիր։

Իշպու թէշէպպիսը ալիի թէրագգիթվալիի ճէնապը Շեհրիյարիյէ թէշէքքիւրէն կէչէն չարշէնպիհ կիւնքի Մէճլիսը խասսը վիւքէլատա մասրեզը թահսիսը նիյմէթտէ պիր մազպաթա թանզիմ օլընարագ խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ուֆաքզըզա թէպտիլ օլընմագ իւզրէ Զարպխանէի Ամիրէտ տարպ իթտիրիլէն կիւմիւշիւն տարպ խորտիքքէտէն սոնրա նէ զատար էքսիլէպկիճէյի մէսէլասինէն տօլայը Զարպխանէի Ամիրէ խարէսխլէ գօմիսիօնը մախսուսը արասընտա պիր իսթիֆաֆ զուհուր էյլէմիշ տիր։ Զարպխանէի Ամիրէ իտարէսի՝ ուֆաղզգ տարպ խորտիմք իւզրէ վէրիլէն կիւմիւշ ագչէնին աղըրլըգնա 1000տէ 3 նիսպէթինտէ նօգսան օլարագ իթաաբ լազըմ կէլճէճինի պէյան իթտիկի հալտէ, գօմիսիոն հէյէթի՝ հիշ էքսիք օլմայարագ թէմամէն իթաաբ ըէյինտէ պուլընմադտա տըր։

* * *

Շու արալըգ Տէրսաատէթտէ պազը էչխաա եէտինտէ 2 պուչուգ լիրալըգ գալպ ալթունլար պուլընըպ, պունլարընն Տաղիսթան թարաֆլարընընան կէթիրիլտիկի՝ ճիհէթի թանզիմաթտան օլտըզընտան, տըզգաթը միւթէմատիյէ իճրասըյլա պու միւսիլլսս գալպ ագչէյէրին պապթըյլա մէնը թէտավիւլի՝ պա թէլէկրաֆնամէի սամի հազրէթը Սատաբէթնահի վիլայաթը Շահանէյէ էմր ու իշար պուլըրմըշ տըր։

Մէմալիքը Շահանէտ ագիյօն ֆիւրուխթը ինհիսարընը թալեպ իթմէքտէ օլան Շերպէթեան Ցակոբ վէ Մէհմէտ Մաղհար էֆ.լէր՝ պու եօրտա պիր ինհիսար թէշքիլի զըմընտա Իրան հիւքիւմէթինէ տախի միւրաճաաթ իթմիշլէր տիր։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ՊԻՆԱՆԸՆ ԵԸԳԸԼՄԱՍԸ

Տիւնքի բազար ագշամը սաաթ 11 պուչուգ բատտէլէրինատ Գէյօղլընտա Վալիտէ չէշմէսի սօղաղընտա Թէբէ պաշընտա եըգըլան պինա կիպի եէնի եաբըլմագտա օլան քեար կիր պիր պինա եըգըլըպ պէօյիւք պիր դաղա վուգու պուլմուշ տըր։ Շեհօյէ քի, Ֆէլիտիյէ սօղաղընընն սըրթընտա մէզքիւր Վալիտէ չէշմէսի սօղաղընտա Տօղթօր Թոնդիրեան էֆ. քեարկիր օլարագ այթընտա պիր ախըր վէ իւզէրինտէ իչագատան իպարէթ պիր խանէ ինչա իթտիրմէքտէ օլուպ, Յունի դաթ հէնուզ խթամ պուլմամըշ վէ ինչաաթընը պիր ան ագտէմ իքմալինէ լիւզում կէօրիւնմիշ օլմաղա, պիր դաշ կիւնտէն պէրու ինչաաթ քէմալը սիւրաթլա իլէրույէ կէօթիւրիլմէքտէ օլտըզը կիպի, տիւն տէ բազար օլտըզը հալտէ 15 գատար ամէլէ սաաթ 11է գատար իշլէմիշ տիր։ Պաշդա կիւնլէրտէ սաաթ 11 պուչուգտա բայտօս խտիլիր իքէն, տիւն բազար օլտըզը միւնասէպէթիյլէ սաաթ 11տէ բայտօս խտիլէրէք, ամէլէնին եաբուտան յէզբգ կիթտիքլէրինտէն պիր չէրեէք սաաթ գատար սօնրա, թէքմիլ պինա հիշ պիր նուֆուս թէլէֆաթընը մուճիպ օլմագսըզըն վէ իքի եանընտաքի պինալարա տա հիշ պիր զարար վէրմէքսիզին տէհշէթլի պըզ կիւրիւլթի իլէ քէնտի իշինէ երգըլմըշ վէ եաբընը տուվարարը գալըպ խանէ՝ պիր մօղ եըզընը չէքիլինի այմըշ տըր։

Իշպու գաղանընն վուգուընը միւթէագըպ Ֆէրիտիյէ բօլիս մէվգրինտէ միւսթախտէմ բօլիս չավուշը Մուսթաֆա էֆ. իլէ բօլիս էֆրատընտան Լօֆչալը Մուսթաֆա վէ Նիշլի տիկէր Մուսթաֆա էֆ.լէր՝ հէման մահալը վագասյա չիթթաղ իտէրէք, եըգըլան պինանընն տուվարարընընն տախի չաթիլմըշ օլտըզընը պիրիւշահէտ, պիր ֆաճիաի միւէսսիֆէնին մէնը վուգուը իչիւն էհալինին՝ պինանընն եանընտան կէչիպ տէօնմէյէրինի մէն իթմիշլէր վէ տիկէր պազը թէտաալիրը լաղըմէնն իթթիխազընա թէչէպպիս էյլէյէրէք, ումումընն մաղհարը թագտիր ու ֆէրինի օլմըշլար տըր։ Մումանիլէյհիմ էֆ.լէր՝ վագասա հագգընտա թահգիգաթը հավի միւքէմմէլ պիր ժուրնալ թանզիմյլէ Պէյօղլու միւմէսսարրըֆլըրընա իրսալ էյլէմիշլէր տիր։

—

Քէօբրիս ֆաճիաի մալիմէտինատ զարգ օլան Քէմալ վէ Հիրմի պէյլէրտէն Քէմալ պէյին արապաճը Ֆօթի իլէ խըզմէթքարը եագուպ վէյէտը Ներսէսին խթինմագլարը պու քէրրէ Պապը Զապթիյէճէ իքմալ իտիլմիշ, վէ Լիման չավուշլարընտան Թահիր վէ Մուսթաֆա էֆ.լէրին տախի խսթիճվապլարը իճրա գըլընմըշ օլտուղընտան, պու պապատքի եվրագ՝ էվվէլքի կիւն ճիհէթը Ալիյէյէ թէսլիմ օլունմըշ տըր։

ԹԱՍՀԻՀ

Կազէթամըզը 2254 նումէրօլը վէ նոյ. 24 թարիխլի նիսխէսինին Յունճ սահիֆէսինատ, պու սէնէ Պրուսա Հարիր Տարիխթաալիմինատ իքմալը թահսիլ իտէնլէրին էսամիսի տէրճ օլընըպ, պունլարը 19նճըսը Պաղչէճիքլի Հաճի Դէյորգ էֆ. Քիւթնէրեանընն մախլէսի սէհվէն Քէօթէնտիրեան եազըմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գրուսա Առաչնորդը օրուպ պիր միւատէթտէն պէրու Տէրսաատէթտէ պուլընան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանընն Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ քարոզիչ նասպ օլընճագը մէրվի տիր։

—

Մէրհում Մակար Սրբազան Կաթողիկոսընն էնտահ վէֆաթընտա Ս. Էջմիածին Վեհարանընտան սըրգաթ օրընան 100000 ղուպլի իլէ պագը էշէրանընը „տավասը-Երեւան մահքէմէսի հուզուրընտա ղույէթ օրընմագա պաշլայըզ, անճադ Տ. Սուքիաս վէ Տ. Ներսէս Սրբազանլարընն շահատեթի էլզէմ խաուկինտէն, մուհաքէմէի մէզքիւրէ՝ պունտան ագտէմ թէէլիր խտիմիշ օլտուղը հալտէ, կէօրիւնիշտէ մուամիլէյհիմա Սրբազանլարընն՝ մէնֆիտէ պուլընտըգլարը մահալտէն պուքէրրէ շահատեթլէրինի թահրիրէն իչար ու թէպլիղ իթմիշ օլմալարընա մէպնի մուհաքէմէի մէզքիւրէնին եագրնտա ղույէթինէ պաշանճաղընը Հ-ՅՐԻՆԻ եազըյօր։

—

Բուսճա Զէլ-ԷՆ Վ-ԴԻ կազէթասընընն Երուսաղէմ մուխպիրի՝ պիր Պատկերտէն տօլայը պէր վէճճը ատթի եազմըշ տըր։

«Ցիտուս Քրիստոսընն մէզարընը հավի օլան քիլիսէնին պաշլըճա Սեղանընընն շըմալ ճիհէթի էրմէնիլէրէ ախտ օլուպ, պունլարընն օրատա քէնտիլէրինի մախսուս պիր Սեղանը տա վար տըր։ Տուվարլարտան ասըլը օլան պիր Պատկեր ազատ տուշիպ գըրըրմըշ օլտըզընտան, էրմէնիլէր՝ պունուն թամիրինի նագապկլ ատտ իլէ եէրինէ տիկէր պիր Պատկեր վագ իթմէք իսթէրլեր իսէ տէ, Բումքար՝ քէնտիլէրինտէն պաշգա քիմսէնին՝ օրատա իճրաի թէպտիլաթա հագգը օլմատըզընը տէրմիյան իտէրէք մուխալէֆէթ իթմէյէրինէ բաղմէն, էրմէնիլէր պունլարա գուլագ ասմագ իսթէմէկլէր։

«Մուխասարրըֆ՝ քէյֆիյէթի խապէր ալտըգատա, ատիլանէ պիր հիւքմ իթա իտէրէք, էրմէնիլէրին՝ Պատկերի թէպտիլ իթմէքսիզին էսքիսինի պիթթասամիր եէրինէ թասլիգ իթմէյէրինի էմր իտէր վէ պու էմր մէվգիի իճրայէ վագ օլընը։»

(Հ-ՅՐԻՆԻ)

—

Թիֆլիստէ նէշր օլընան Մ-ԿԱ-զէթասընընն սահիպի Պ. Գրիգոր Արծրունի՝ ազիզ տօսթլարընտան Երեւանը Տօգթօր Գօչարեանընն զէվճէսիյէ 10 սենէտէն պէրու Նամէշրու պիր սուրէթտէ եաչամագտա օրմաղլա, միթէվէճիա Ռափայէլ Պատկանեան՝ ախլէագը ումումիյէնին իսլահընա մուավենէթ վազիյֆէսիյէ միւքէլլէֆ պիր մուհարրիրին պու հարէքէթը նահէվարէսինի թագպիհէն «Ատառ» սէրլէվհասըյլա պիր գօմէտեա օյունը թէէլիֆ իտէրէք Աբջանդէն մուհարրիրինէ թէսլիմ իթմիշ օլտըզընը, վէ Պատկանեանընն ախիրէն վէֆաթ իթմէսի իւզէրինէ մէզքիւր գօմէտեայը մուհարրիրը մուամիլէյհին Աբջանդէանէ՝ իքմալը իրսալ իտէնլէրին էսամիսի տէրճ օլընըպ, պունլարընն 19նճըսը Պաղչէճիքլի Հաճի Դէյորգ էֆ. Քիւթնէրեանընն մախլէսի սէհվէն Քէօթէնտիրեան եազըմըշ տըր։

—

Մաէթթէէսսիւֆ խապէր ալընտըզընա կէօրէ, մէմուրիյնը տէվլէթտէն Ազարեկեան Սարգիս էֆէնտի՝ կէչէն ճումատա կէճէսի վէֆաթ իտէրէք, ճէնազէ այայը տիւնքի բազար կիւնիւ Պէյօղլընտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինատ մուճանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընըպ, ըէհապկիյնատէն Մուրատեան Գերապատիւ Տ. Մելքիսեդեկ, Իզմիրեան Գերապատիւ Տ. Մատթէթէոս վէ Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազանլար իլէ պիր խայլը վարդապետ վէ քահանալար վէ բէնէ-չօգ մէմուրիյն վէ միւթէհայիզան վէ միւթէպէրանը միլլէթ վէ էճնէպի հազրը պուլընմըշլար տըր։

Ճէնազէնին մէրսիյէսինի Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան գրաաթ իտիպ, միւթէվէֆֆաի միշարէյէ յհին եվասֆը մէմուհէսինի զիքր ու թասասսա էյլէմիշ տիր։

Ճէնազէ՝ ալայ իլէ մէզքիւր քիլիսէտէն գալարըրըպ թագսիմէ գասատ կէօթիւրիլմիքտէն սոնրա օրատան Եէնիքէօյ նագլ իլէ գաբիյէի մէզքիւրէ գապրիթանընատա տէֆն իտիլմիշ տիր։

Ճէնազէնին իւզէրինատ Տանիսեան Արամ, Ճշմարտախօսեան Զարմայր, Ազարեկեան վահան վէ Գավաֆեան Միհրան վէ Նասիպ էֆ.լէր իլէ, Տէյիրմէնճեան Եւգինէ հանըմ թարաֆընտան կրանթալար մէվզու պուլընմըշ տըր։

Սահակ էֆէնտի Գարաեան հանդերձ իւր ընտանեօք կը փութայ հրապարակաւ խորին շնորհակալութիւն յայտնել ամեն ազնիւ ազգականաց և բարեկամաց՝ որք ներկայ գտնուելով երէկ իւրեանց հանգուցեալ մօր Տիկին Համասիւռի յուղարկաւորութեան, պատուած ելին զիրենք։

ԹԷՂԼԻՂԱԹԸ ԲԼՍՄԻՕՒ

Տիւնքի Թիւրքճէ կազէթարատա մանթթէէսսիւֆ աթիտէքի թէպլիղաթը բէսմիյէկէօրիւմիշ տիր։

Անթիլէ վէ Աչէնէտ կազէթալարը՝ մուղայիրը ուսուլ վէ գախտ հարէքէթ էճրաթ էյլէտիքլէրինատէն, պու կիւնտէն իթիբարէն պիւա միւտտէթ թաթիլ գըլընմըշ տըր։

28 Թըշրինը սանի սէնէ 308

ԳՕԼԷՐԱ

Վիէննա 10 դեկտ.

Թունա վաքօր գումբանեասը՝ տիւնտէն իթիբարէն էմթաա գապուլ իթմէյէճէյինի իլան իթմիշ տիր։

Ավսթրիա հիւքիւմէթի՝ կալիցիա էյալէթինտէքի գօլէրա հագգընտա Մէճլիսը մէպուսանա թագտիմ իթտիկի բաբօրթօտա, Համպուրգ միւսթէանա օլարագ Ալէմանիատա 2000 վէ Ֆրանսատա 6000 գօլէրա վուգուաթը օլտըզը հալտէ, Ավսթրիատա եալընըզ 192 վուգուաթ օլտըզընը վէ գօլէրանընն էլան էնտիչէի պիր հալտէ պուլընմատըզընը վէ լաքին իտարէի պրէհիյէճէ թէտապիր իթթիխազընատա կէրի տուրլմատըզընը, վէ Բուսիատան կէլէն բէսմի խապէրլէրէ կէօրէ, վուգուաթին մըգատարը էլեէվմ հաֆթատա 3-4000տէն իպարէթ պուլընտըզընը, վէ կէլէճէք իլէ պահարատա գօլէրայա գարշը ուղրաչմագ լազըմ կէլէճէյի ճիհէթէ, չիմտիքի թէտպիրլէրին ֆէսխ օլընամայճագընը պէյան իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Մատրիտ 11 դեկտ.

Սակատթա գապինէթօսը՝ սուրէթը գաթիյէտ թէէքքիւլ իթմիշ օլմաղա, հէյէթը վիւքէլա՝ եարընն Մէճլիսը մէպուսանա կիտէրէք բրօկրամընը արզ էյլէճէք տիր։

Վիէննա 10 դեկտ.

Պէլկրատատան Գուրէ-Գուրան Բելգրէյէ եազըլըրընա կէօրէ, Սըրպ հէյէթը նէյապէթի՝ Բումի դեկտ. 28տէ չիմտիքի Սգուբչինա մէճլիսինի տաղըտաճագ տըր։ Իսթիխապաթը ճէտիտէ՝ փեատ. նըսֆընատան սոնրա իճրա օլընճագ տըր։

ՊՐԻԽԲՍԷԼՏԷ

ՄԷՍՔԻԽԲԵԱԹ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Միւճթէմէաի-Ամերիգա հիւքիւմէթի թարաֆքնտան վագը օյան թէքլիֆ իւզերինէ Պրիւքսէլտէ իճթիմա իտէն մէսքիւքեաթ գօնֆէրանսընին միւզաքէրաթը՝ կէրէք էվրօբա վէ կէրէք Ամերիգա մէհֆիլը մալիյէսինտէ էհէմմիյէթը մախսուսէ իլէ թէրագգը օլունը յօր։

Պաղը հիւքիւմէթլերի վէ պիլխասա Ամերիգայը էօթէյէն պէրու իչղալ իթմէքտէ պուլունան պու մէսելէլէնին էսասը՝ կիւմիւշ ֆիյաթը-նըն տիւշմէսինէ գարշը պիր սեսը միւմանաաթ չէքմէք մատտէֆնտէն իպարէթ սիր։

Ուսուլը մէսքիւքեաթտա ալթունը վահիրը գըյասի (միութիւն, ԼԱՒՐ) իթիպար օլունմասընը իլթիզամ իտէնլէրիլէ, կիւմիւշին մէսքիւքեաթա այար իթթիֆաղը ճիհէթինի թէրճիհ իտէնլէր արասընտա գատիմտէն պէրու մէվճուտ օլան իսթիրաթ՝ մուախխարէն պէրթարաֆ իսիլէրէք, Ֆրանսա վէ սաիր պաղը մէմայիքտէ այարը մուգաֆ (պիմէթալիք) տէնիրէն ուսուլ իհտաս իսիրմիշ իսի քի, պու ուսուլ իգթիզասընճա ալթունն վէ կիւմիւշ սիքքէ ֆիյաթը արասընտա մուայյէն պիր հատտա վաղ օլունըպ, 15 պուչուգ կրամ աղբիրընընտա պուլունան կիւմիւշ՝ 1 կրամըգ ալթունա թէմամը յա մուգապիլ թուլումասը վէ պունատան պաշգա զարպանէլէրտէ խարճատէն կէթիրիլէրէք ալթուն վէ էա կիւմիւշ քիւչլէրինին սէրպէսթճէ վէ զայրը մահտուտ պիր սուրէթտէ սիքքէ հալինէ իճրաղ իլէ սահիպլէրինէ թէսլիմի գարարկիր օյմը իսէ տէ, ղիքր օլունան ուսուլին ուղուն պիր միւտտէթ տէվամը միմքին օյամամը սը։

Ֆիլհաղիգա ուսուլը մէզքիւրէնին պիլա միւշքիլաթ ճերէյանը՝ ալթուն վէ կիւմիւշ սիքքէ ֆիյաթը մէվզուէսինին՝ զիքր օլունան իքի մատէնին քիւչլէ հալինտէ օյարագ քիյացատտա հաղ օլտըգլարը գըյմէթ միւսաւի օյմասընա միւթէվագգըֆ օլուպ, պու պաստէ էն քիւչիւք պիր ֆարգ զուհուրի, վէ մէսելա պու սուրէթլէ տարպ օլունան կիւմիւշ գըյմէթինին պիր միւտտէթ օսնրա թէսէնինի կկսի պիր հալ վուգուզ՝ պիր թագրմ միւրապէհճարար իչին պէօյիւք պիր սուի իսթիմալ գաբուսը աչարագ, գըյմէթը հագիգէյէսի ազալան կիւմիւշ սիքքէլէրին երիտիրէրէք եէնիտէն տարպ իթթիրիլմէսինի ինթաճ էյլէյէճէկկինտէն, մէզքիւր ուսուլին նէ տէրէճէլէրտէ միւշքիլաթը մուճիպ օլտուզը՝ էտնա պիր միւահաղա իլէ անլաշըրպալիրը։

Հալ պու քի, 1861 սէնէսինտէն պէրու կիւմիւշին գըյմէթի՝ խայըճա տիւշէրէք վահիրը գըյասի օլան ալթունա նիսպէթլէ գանունէն մէվզու պուլունան ֆիյաթը էլեէվմ թագրիպա 100տէ 36 բատտէսինտէ թէնագուս իթմիշ սիր քի, չու թէտէնիի գըյմէթի՝ այարը մուգաաֆ ուսուլինին մէրի իլ իճրա պուլունընը էսնատէ վուգուա կէլմիշ օյան իսի, շիւպհէսիզ քի բիյացատտա հիչ ալթուն մէսքիւքեաթ գալմազ իսի։

Պու ուսուլին 1876 սէնէսինտէ ֆէսխ ու իլղասընա մէճպուրիյէթ հրաս իսիրմէսի՝ ահվալը մէյրուհէտէն իլերի կէլմիշ սիր։

Էյէէվմ Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթինին Պրիւքսէլ գօնֆէրանսընտա վուգու պուլան թէքլիֆաթը իսէ, կիւմիւշին եէնիտէն սերպէսթիի տարպը վէ պու սուրէթլէ մէմալիքը մէդքիւրէ մահսուլաթընին պազարընտան պուլունան կիւմիւշ մատէնի ֆիյաթընին թէրագգըսը մագսէտինէ միսթէճէտա պուլունմագտա օյմասընա նազարէն, էվրօբա տէվլէթլէրինին թէքլիֆաթը վագըյա մուվաֆֆագաթ կէօսթէրմէյլերի դայրը միհթէմիլ սիր։

Կիւմիւշ ֆիյաթընին տիւշմէսի սէպէպլէրինի թային իթմէք մատտէսի՝ օն օն պէշ սէնէտէն պէրու ումմուրը մալիյէ էրզասընճա բէք զիյատտ մուճիպը իշլիդիլ օրմուշ, վէ պու խուսուստա տէրմէյան գըլունան միւթալէաթ՝ շէքք ու շիւպհէտէն զուրթուլամամըշ իլէն, շիմտի մէսելէնին հագիգաթը քեամիլէն մէյտանա չըգարադ, թէտէնիի վագրընը՝ սոն սէնէլէրտէ կիւմիւշ մահսուլաթընին խայրճա արթմըշ օյմասընտան նէշէթ էյլէյիկի թէհագուգ իթմիշ սիր։

1861 սէնէսինտէ, եանի պունատան 30 սէնէ էվվէլ մուխթէլիֆ մէմալէքէրտէ հասրլ օյան կիւմիւշին մըգտարը 35,400,000, վէ 1874 սէնէսինտէ 55,400,000 ռա պալիդ օլմուշ, եանի 13 սէնէ զարֆընտա 100տէ 60 նիսպէթինտէ արթմըշ իքէն, • զեմանտան սոնրա տահա պէօյիւք պիր սիրաթլա արթարագ 1891 սէնէսինտէ 144 միլեոն ռա(1) չըգմըշ սը քի, պունընը գըյմէթի 950 միլեոն ֆր. թախմին օլունը յօր։

Գալէատէքի հիսապտան անլաշըլաճաղը վէճլէ, 1891 սէնէսինէ գատար միւտտէթ զարֆընտաքի կիւմիւշ մահսուլաթընին մըգտարը 1861 սէնէսինէ նիսպէթլէ 4 միսլինէ պալիդ օյմըշ սը։

Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա վէ պախուսուս Ամերիգատա մէվճուտ օյան կիւմիւշ մատէնլէրի օ գատար քէսրէթլի սիր քի, կիւմիւշին ֆիյաթը՝ Ամերիգալըլարը թէքլիֆի վէճճլէ 100տէ 20, 30 վէ էա 35 նիսպէթինտէ թէդեիտ իտիլճէճ օյտա, մահսուլաթը մէզքիւրէնին ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա պիր գաչ միսլի տէրէճէսինտէ արթատաղը վէ պու ճիհէթլէ էվրօբա բիւցասընա հէր սէնէ Ամերիգատան 3-4 միլեառ ֆր. մըգտարընտա կիւմիւշ վիւրուտ իտէճէյլի թապիի, վէ պէօյլէ պիր նէթիճէնին ումուրը մալիյէյի քեամիլէն իսլալ էյլէյէճէյլի շիւպհէսիզ սիր։

Իշթէ Ամէմանիա վէ Ամսթրիա տէվլէթլերի՝ շու նէթիճէյլի նազարը տիգգաթա ալարադ Պրիւքսէլ գօնֆէրանսընտա Ամերիգա մուրախխասարը ճանիպինտէն տէրմէյան գըլունան թէքլիֆի ըետտա իլէ մէմլէքէթլերինտէ ճարի օյան ուսուլը մէսքիւքեաթը մուհաֆազայա գարար վէրմիշլեր սիր քի, սաիր տէվլէթլերին տախի գարարը մէզքիւրէ իմթիսալ էյլէյէճէքլերի մէմուլ սը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Այէմանիա Մէճլիսը մէպուսանընա թագտիմ օյնան եէնի գանունը ասքերի լայիհասընը մէվզրի միւզաքէրէյէ վազը միւնասէպէթիյէ ալաֆը. դեկտեմբերին 1ՆՆի կիւնիւ վուգու պուլան մէճլիսը մէզքիւր իճթիհատընտա միւպահասաթը միւհիմմ ճէրէյան էյլէմիշ սիր։

Թէրագգըբերվէրան ֆըրգասը բէխի Մ. Բիխթէր՝ եէնի գանունանմէնին մուճիպ օյաճաղը մէսարիֆաթտան պահա իթթիկի սըրատա, պու մէսարիֆին 64 միլեոն մարգա պալիդ օյաճաղընը պէյանլա, պու գատար միհիմմ պիր մէպլաղընը սարֆքնա լիզումը գաթի օյուզ օյմատըղընը ճահ թէդադիգ կէօրմիշ սիր։

Մ. Բիխթէր՝ Ֆրանսատա սոն տէֆա նէյը օյնան ասքերի գանունանամէնին՝ Ֆրանսա տէվլէթինին իլօթիյար իտէպլիճէճի ֆէտաքեարլըգլար իլէ սոն տէրէճէսի ատտա օյունտըղընը, վէ Ֆրանսատա տօղանլար եօյենլերտէն էքսիք օյտուղընա նազարէն սիյահ ալթունա ալընան ասքերին մըգտարը բէյ տէր բէյ ազալմասը թապիի պուլունտըղընը տախի իթեան իտէրէք, Այէմանիանընն տա օրտու մէվճուտընը արթըրմագ թասավվուրընտան սարֆը նազար էյլէմէսինի թավսիյէ իթմիշ սիր։

Գաչ վէքիլ ժենէրալ Գաբրիվի՝ Մ. Բիխթէրէ վէրտիկի ճէվապտա, եէնի գանունանմէնին նէշրինտէն մագսէտ՝ եալընըզ օրտու մէվճուտընը արթըրմագ օյմայլպ, տասքիրը բէտիֆէ վէ մուսթահֆըզլի մինհասարլէն չէհրլերին վէ միւսթահքէմ մէվզրլերին մուհաֆազասընա մէմուր իթմէք վէ մէյտանը հարպա կէնճ վէ ճէսուր ասքէր կէօնտէրմէք խուսուսլարընա իմքան հասրլ էյլէմէք մատտէսի տախի օյտըղընը պէյանլա եէնի գանունանմէնին թատիդինէ լիզումը գաթի կէօսթէրմիշ սիր քի, միւշարէլէյհին պու պէյանատը՝ պէօյիւք պիր էքսերիյէթին մաղհարը թավսիպ վէ թահսինի օյմըշ սը։

Իթալիա գրալը՝ եագընտա հիւլուլ իտէէք օյան 25ինճի սէնէի իզտիվահիյէսի միւնասէպէթիյէ կիւմիւշ տիւյինիւ մէրասիմինի խուսուսի պիր սուրէթտէ իճրա իտէճէյինի Այէմանիա իմքէրաթօրընա պէյան իթմիշ օյմայա, իմբերաթօրը միւշարէլէյհ մէրասիմը մէզքիւրէ իշլուն կէլէճէք ապրիլտէ Բօմատա թասմիմ իթմիշ օյաբը սէյահամատան սարֆը նազար էյլէմիշ սիր։

Իթալիա գրալը՝ քէյֆիյէթի՝ սաիր Էվրօբա հիւքիւմտարանընա տասխի իշար էյլէմիշ սիր։

Մօսգուա թիճարէթ օտասը՝ կէլէճէք եըլպայընա գատար բաթենթա վէրկիսինի թէէտիյէ իթմէյէն Եահուտի թիճճարանընը չէհրը մէզքիւր թիճճարան սիքինտէն չըգարմայա գարար վէրմիշ սիր։

Մէրգուման Եահուտի թիճճարլարընտան Մօսգուատա իգամէթէ վէ ումուրը թիճարէթլէ իշթիղալէ տէվամ իթմէք իսթէյէնլեր՝ Օրթօտոգս մէգհէպինի գապուլէ, վէ Մօսգուայա 8 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Ջերքիզօվա գարիյէսինտէ սուրէթը մուվագգաթէտէ իգամէթէ մէճպուր օյաճաղլար սը։

Գարիյէի մէզքիւրէ հէյէթը բուհանիյէսի՝ Օրթօտոգսըղը գապուլ իթմիշ օյան մէրգուման Եահուտիլէրի 3 սէնէ միւտտէթ թահսինը նէզարէթտէ թուլուպ, միւտտէթը մէզքիւրէ Խիթամընտա Օրթօտոգսըղդ վազիֆէի բուհանիյէսինի նօգթասը նօղթասընա իյֆա իթմիշ օյարգլարընա տարը գարիյէի մէզքիւրէ բեխը բուհանիսինտէն չահատէմամէ ալապիլէն Եահուտիլէր՝ Մօսգուայա ավտէթ վէ ումուրը թիճարէթլէ իշթիղալ իտէպլիճէքլեր սիր։

— —

Մըսըր ասարը աթիգա ճէմիյէթի՝ կեզ միւզէխանէսինտէ պուլունան ասարը աթիգատան իքիչէր վէ տահա զիյատէ մըգտարտա օյան պիր թագրմ ասարը աթիգայը մէճճանէն օյարագ տիվէլը մուազզամայա իհտա ու թէվզի իթմէյի գարարլաշըրմըշ օյմաղլա, Մըսըր հէյէթը նուզզարը՝ սոն իճթիհատընտա իշպու գարարը գաբուլ վէ թասվիպ էյլէմիշ սիր։

Բուսիա ասքերի գայմագամլարընտան պիր զաթ էվրօբատա պուլունան գազագլարա տարը պիր քիթապ նէշր էյլէմիշ սիր։ Մէզքիւր քիթապտա պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Բուսիատա 4½ միլեոն գազագ մէվճուտ օյուպ, պունլար՝ 781 սիվարի պէօլիկի իլէ 35 թօրքը սիվարի պաթարեասը թէշքիլ իթմէքտէ, վէ պու հարտէ Բուսիա՝ 1000 պէօլիւք միլքէմմէլ սիվարի ասքերինէ մալիք պուլունմագտա սը։

Բարիզ կազէթաչրընտա օգունտուղընա կէօրէ, կէյէն սալը կիւնիւ չէհրը մէզքիւր ճիվարընտա պիր գարիյէտէ 11 նումուտան միւրէքքեպ պիր ֆամիլյա խալգը՝ էյի զանընը յա եէտի քէրի եատանի մանթարտան զէհրլէնիպ վէֆատ իթմիշլեր սիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 10 դեկտ.

Մէճլիսը Մէպուսանտա եէնի գանունը ասքերի լայիհասընը պիրինճի գրաֆթը էսասընտա պաշ վէքիլ ժենէրալ Գաբրիվի՝ մէզքիւր գանուն լայիհասը միւգթէզասընճա սէնէվի ֆապա օլարագ 60 պին նէֆէր ասքերին սիյահ ալթունա ալընճաղընը վէ 12 սէնէ ասնրա պիր մուհարպէ զուհուրինտէ Այէմանիանընն՝ 4 պուչուգ միլեոն նէֆէր ասքերի թահթը սիյահա ալպպիլէճէյինի պէյան էյլէմիշ սիր։

Մատրիտ 10 դեկտ.

Եէնի գապինէթօնրն թէշքիլինէ Մ. Սակասթա մէմուր իսիրմիշ սիր։

Պուգրէշ 9 դեկտ.

Բումանիա խարճիյէ նազարը Ջաբբա վէրասէթի մատտէսինէն տօյաղը Եուանիսթան իլէ զուհուր իտէն մէսելէտէ նազիքանէ վէ խաթրրչինասանտ մուամէլէտէ պուլունմաղա պէրապէր սէպաթ վէ մէթանէթի էյտէն պրրագամըշ օյտրղընը սեոյլէտիկի կիպի, Բումանիա հէյէթը վիւքէլտի հազրրէսինին չիմտիքի բօյնթիգասը՝ հէր տէվլէթի իլէ իսօ կէնինպա հիւքիւմէթին հուգուգընը մուհաֆազա իթմէք վէ հէր տէվլէթի հիւանիւ մուամէլէ էյլէմէք էասընա միպթէնի պուլունընընը տախի տերմէյան իթմիշ, վէ պու սոն սէօղլէրի՝ ալգըշար իլէ թէլագգը օլունմըշ սը։

ԳՕԼԷՐՍ.

Մապէյն պաշ քիթապէթինէ՝ գօլէրա վուգուաթընա տաիր Տարիէի Սրհհիյէտէն նոյ. 28 թարիխիյէ թագտիմ օյնան ժուրնալ սուրէթինտէ աթիտէքի ճէվվէլ միւնտէրիճ սիր.

Մահալ	Թուէր	Վատ-հասար	Վէֆատ-յար
Գաթում	նոյ. 13-22	12	3
»	» 23	5	-
»	» 24-25	4	1
Թրապիզոն	» 24	2	2
»	» 25	5	2
»	» 26	4	-
Թէպէրզիք գարիյսի	» 22-25	4	2
Էրզրում	» 23-27	-	-
Էրզինկեան	» 22	1	1
Խնուս գազասը	» 23	2	2
»	» 24	-	2
Գայսուրա	» 27	2	-
Վան	» 24	12	8
»	» 25	14	11
»	» 26	4	5
»	» 27	13	9
Վան վիլայէթի միւհագաթընտա	» 21-23	24	12
Վան վիլայէթի միւհագաթընտա	» 24	25	-
		133	60

* * *

Այընան ըէսմի թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Թրապիզոնտա նոյեմբերին 28ինճի ագշամընտան 29ընճը կիւնինէ գատար 6 միւսապ վէ 3 վէֆիյաթ, վէ նոյեմբերին 27 վէ 28ինճի կիւնլերի էրզինկեանտա էհալիսէն 2 վէֆիյաթ, վէ Գայսուրատա 1 վէֆիյաթ վէ 1 միւսապ, վէ խնուստա 1 վէֆիաթ օյմըշ, վէ մէգքիւր իքի կիւն զարֆընտա էրզրում իլէ միւհագաթը սարիէտէ հիչ պիր վուգուաթ զուհուր իթմէմիշ սիր։

Վանտա նոյեմբերին 28ինճի կիւնիւ 6 միւսապ վէ 10 վէֆիյաթ վուգու պուրմուշ սը։

* * *

Գարանթինայա միւֆէթթիշը ումումիսի Գօչօնի էֆ. հաղրէթլերի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտերէք, խարիճէյէ վէ Սրհհիյէ նազրը Սալտբաշա հազրէթլերիյլէ պիլմիւգաքէրէ ումուրը սրհհիյէ հագգընտա պաղը էվամիր ալոգ իթտիքտէն սոնրա Տարիէի Սրհհիյէյէ ավտէթ էյլէմիշ սիր։

* * *

Բուսիատա վէ Էվրօբանընն սաիր ճիհէթլերինտէ քէմալը շիտտէթլէ իճրան հիւքմ էյլէմիշ վէ էրզրում հէվալիսինէ գատար էայրմըշ օյան գօլերա իլլէթինին՝ մէմուրիյինը միլքիյէ վէ սրհհիյէճէ բէյտերբէյ իթթիհատ գըրընմագտա օյան թէտապիրը թէհաֆֆուզլյէ վէ թրպպիյէ սէմէրէսիյլէ հէման միւնտէֆի օյմագ տերեճէսինէ կէլտիկի՝ պու քերրէ մագամը Սատարէթտէն խաքիրաի Շահանէյէ արզ իտիլմիշ սիր։

* * *

Թունա լիմանընընտան Թօթրագան լիմանընընն եայընըզ էմթահան թիճճարիյէյէ աչրզ պուլունտըրըլմասընա Գուլկարիսթան սրհհիյէ մէճլիսինճէ գարար վէրիլտիկի՝ Գուլկար գաբու քէթխիսատայընը թարաֆընտան Տախիլիյէ նէզարէթինէ պա թագրիր իշար գըլունմըշ սը։

* * *

Քէսքինէ Զայրէնդէն պէյանընա կէօրէ, պիրբահանէյէրտէ ֆըշրարտան պիրբարը չըգարմագ իւզրէ գուլլանըլան թուլումպարը՝ սէնէլերճէ թէպտիլ իտիլմէտիկի ճիհէթլէ, պիր չօգ խասթալըգ միգրոպարընը հավի պուլունմագտա վէ պախուսուս էինէ պու վասրթա իլէ գօլերատան էսէր գալմայան մահալլերտէ եէնիտէն գօլերա զուհուր իթմէքտէ օլտուղընտան, Գերլին վէ տահա սաիր Այէման շէհրլերինտէ պուլունան պիրճիմէ պիրբահանէ թուլումպարընընն թէպտիլինէ Այէմանիա սրհհիյէ նէզարէթի թարաֆընտան գարար վէրիլմիշ սիր։

* * *

Գօլերայա տաիր տիւն ախզ օլունան թէլէկրաֆ սը։

Բէչթա 10 դեկտ.

Գուրատա գօլերատան վուգուաթ վէ վէֆիյաթ եօգ սրր։ Հիւքիւմէթ չըմէնարֆէրինին ճիմէէսինտէ գաթարար թէմամըյա ամէտչիտա իթմէյէ պաչլամըշ սը։

)(122)(

ՅՕՅ ՆՕՄԷՐՕՆԸ ՎԱԿՕՆ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ
ԺԻՒԼ ՄԱՒՐ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Էյնասը մէրգում գօմիսէր՝ տահա մուխթասար օյարագ տիկէր պիր ժուրնալ տախի թանգիմ իտուպ, պունատա ան գատար ալիւֆթէ գըզլար թէվգիֆ իլէ հէման օ կէճէ զապթա մէրքէդինէ կէօնտէրտիկինի վէ պունարըն մուախխէրէն էլպէթ Զապթիյէ նէզարէթինէ կէօթիւրլտիքլէրինի պէյան իտիյօր իտի։

Գիրինճի ժուրնալ՝ Զապթիյէ նազրընընն գալէմը մախսուսը միւտիրի թարաֆընտան այրլարգտան սոնրա սուրէթմանէտէ բօլիս միւտիրի տարիէսինէ կէօնտէրիլտիկի ճիհէթլէ, օրատա հէյէճանը մուճիպ օլտըղը տէրքեար տրր։

Բօլիս միւտիրի՝ անիտէ Մ. տր Լիսերբօլ իլէ միւզաքէրէ իթմէյէ կիտիպ, • տախի տիւշարը իսթիղրաղ վէ թէճճճիւպ օյտու։

Լաքին պիւթիւն պու թէճճճիւպէր, պիւթիւն պու հէյէճանլար՝ իշի մէյտանա չըգարմաղ մէտար օյաճաղ հալլեր տէյլի իտի, պունլարտան հիչ պիր չէյ հասրլ օլմամ իտի։

Բէյֆիյէթ՝ բօլիս մէմուրը Շանպիլէ խապէր վէրիլիպ, • տախի իշէ եարար պիր չէյ սէօյլեյէմէտի. պու առատ՝ Թանգիղաթը պաչլանըճընտան պէրու կէռիէնին թէվգիֆի իլէ իքթիֆա իտուպ, էլան անը իղրար իթմէսինէ պէքլէյօր վէ պէտպախթ Պէժօնը թէլէֆը նէֆս իթմէսինտէն պէրու մէզքիւր իղրարը վուգուրը տահա զիյատէ միւհէմմիլ կէօրիւյօր իտի։

Շանպիլ ժուրնալը միւնտէրիճաթը իչինճէ՝ էհէմմիյէթ վէրմէտիկինէ պիր ալէամէթ օյմագ իւզրէ օմուզլարընը օյնաթարագ տէտի քի,

—Մատատ տը Թէռնուառը՝ աչրդը պուլունտըղը իչլուն գօճասընը գացա պէքճիսինին գաթլ ու թէլէֆինտէ մութլագա զիմտխալ օյմասը՝ մը լազըմ կէլիր։ • • Նէ՞չին պէօյլ պիր գաթլ իճբա իթտիրսին։ Պէօյլէ պիր սըրզաթը իճրասընտա նէ՞ մէնֆաաթը օլապիլիր։ Պիր գարը՝ քէնտի գօճասընը սօյուպ անը նամուսընը լէքէտար իտէր իսէ, քէնտի քէնտիյի սօյմագ վէ քէնտինին նամուսընը լեքէտար իթմէք տիմէ՞ օյմա՞ղ մը։

Շանպիլին պու տէտիքլերինտէ հագգա պէնզէր պիր չէյ վար իտի։

Լաքին բօլիս միւտիրի՝ պունա գանաաթ հասրլ իթմէմիշ իտի։ Պիր վագթ Թրիսթօ իլէ Բիվօլօ՝ բօլիսլիք հրսսլարընա մէպնի տիլպէր Մատատ Պրինճէսէնին աչգ ու ալէագա իչէրինէ միւտահէլէ իթտիքլերի կկսի, բօլիս միւտիրի տէ այնը հրսա մէպնի Մատատ տը Թէռնուառը իչպու աչգ ու սէվտա էնթրիգաբընա միւտահէլէ իթմէկէ սէվգ օլընը յօր իտի։

Բօլիս միւտիրի՝ պու իչտէ թէմամըյլա մէրգուման Թրիսթօ վէ Բիվօլօյը խաթրընա կէթիրտի։

Միւտիրը մուսմանէյէ՝ չօղտան պէրու անլերի կէօրմէմիշ իտի։

Մալիսմ օլտրը իւզրէ, պու իքի արգատաչ ատճէլէ իթմէյիպ, թանգիգաթլարընա ահէսթէ ահէսթէ տէվամ իտիյօրլար իտի։

Պունլար՝ քէնտի թանարրիյաթ ու քէյֆիյաթլարընը սըրրընը բօլիսէ խապէր վէրմէզտէն էվվէլ, էյիճէ զանի վէ էմին օյմագ իչին մալիսմաթը միւքէմմէլէյէ պէքլէյօրլար իտի։

Բօլիս միւտիրի մէրգումանը ճէլպ իթթիրտի։

Թրիսթօ իլէ Բիվօլօնընն եան եանա իգամէթ իթթիքլերի մալիսմ սը։

Միւտիրը մուսմանէյէ հէր իքթիսինէ տէ մէքթուպ եազարընընտան, անլէր՝ պու մէքթուպլարը եէքտիկէրինէ իպրաղ էյլէտիլէր։ Մէքթուպլար զայէթ միւսթաճէլ օլուպ, հէր իքթիսինին տէ մէալ ու միւնտէրիճաթը հէման պիր կկսի իտի։

Ֆիլհաղիգա մէքթուպը սախզ իտէր իթմէղ պիր տագիգա պիլէ ֆէվթ իթմէքսիզին հէր իչի պրաղըպ տէրնալ Զապթիյէ նէզարէթինէ կէյմէլերի մէրգուման իքի արգատաչա էմր ու թէնպիհ օլընրյօր իտի։

—Կէօրիւնիյտէ աղրը պիր չէյ վար,—տէտի Թրիսթօ՝ Բիվօլօյա։

—Շիւպհէսիզ եէնի պիր չէյ օյմալը տրր։

—Իկէր Շանպիլ իւլաթան օյմամըշ վէ իչի Թանգիգ իտուպ պիթիրմէմիշ է-սէ։ • •

—Ատատ սէն տէ՞, գապի՞լ մի տրր։

Պու մուքեալէմէտէն սօնրա իքի արգատաչ տիչարը չըդբպ պիր քիրա արապասընա բաքիպկէն տօղրու Զապթիյէ նէզարէթի տաիրէսինէ չէքտիրտիլէր։

Գէօյիւք պիր պախչէ վատտ իթմիշ օյտրգլարընտան, արապաճը՝ չալա գամը պէկիրինի գօչտուրրյօր իտի։

Հայվան՝ զայէթ խըրա օլուպ հիչ ումուրմագ օյտրղը հալտէ գուչ կիպի ուչամագտա օյտրղընտան, կէչիպ տէօնէլլեր պիլէ՝ տէրի իլէ քէմիքտէն խաթրէթ օյան պու հայվանըն օ տէրէճէ սիրաթլա կիթմէսինէ մէրագ վէ թէճճճիւպ իտէրէք։ տէօնիւպ տէօնիւպ պագրյօրլար իտի։

—Իչթէ կէլտիկ,—տէտի արապաճը՝ Օրֆէվրը ըրիթրմը իւզէրինէ տուրարրապ։—չիմտի հայվան ագչամա գատար թիթրէյէճէք տրր։

Իքի արգատաչ արապատան էնիպ ուզուն պիր ալաչապ տիվանխանէսէն իչէրի կիրտիլեր, պու տիվանխանէնին ուճրնտա եինէ ախչապ պիր ներտիվէնտէն աչարագ էնտիլեր, իքինճի պիր տիվանխանէնին ուճրնտա պիր թաչ ներտիվէնտէն եազարը չըգարլար վէ օրատան պիր թագրմ բօլիս օտալարընընն պուլունտըղը ուզուն պիր սուֆայա վասրլ օյտուլար։

Բօլիս միւտիրինին օտասը տա պու օտալար միյանընտա պուլունտըղընտան, մէրգուման՝ տիչարտա տուրուպ իչէրիյէ խապէր վէրտիրտիլեր։

Միւտիր՝ չարչէչմէտ անլէրէ պէքլէտիկինտէն, հէր նէ գատար աղրը վէ եիվլիս կիւմէպ պիր ատատ իտի իսէ տէ, մէրգումանը կէօրինճէ քէնտիյի թութամայրպ մէսէրբէթինտէն նաչի պիր նիտտա ալրվէրտի։

Պատէհու իչէրիյէ քիմսէյի պրագտրմայրպ, անլէրլէ օտասընտա գաբանտը։

Թրիսթօ՝ Բիվօլօյա կէօզ եումըշ իտի։

Բիվօլօ տա այնը իչարէթլէ Թրիսթօյա ճէվապ վէրմիշ իտի։

Իքի արգատաչ քէյֆլի օլուպ, իչպու մէմնունիյէթլերինի տէ կիզլէմէյօրլար իտի։

Բօլիս միւտիրինին՝ քէնտիլէրինին իւզթիզասը վար իտիշ։

Տիմէք պու ամիր՝ քէնտիլէրինին իւսթիւնլիկինի, մէհարէթինէ, կէօզաչըգլըղընը թանրյօր իտի. տիմէք օ իչտէ եանըշ թարիզէ կիտիլտիկի վէ Շանպիլին տէ եանըլտըղը զալիպա նէզարէթճէ ֆարգ օլընրյօր իտի • • •

ՏԷՐՍՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՏԻՑԱԹ

Բուսի նոյեմբերին 21նէն 27 սինէ գառաբ, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա Տէրսսաաէթ վէ ճիվարընտա վուգուպուլան վէֆիյաթըն մըգտարընը մուպէյլին ճէռավէլ տիր։

Իսլամ	59 էրքէք	75 գառն	
Թրիսթիյան	48 »	39 »	
Եահուտի	7 »	5 »	
	114	119	

ԿԷՋԷՆ ՃՈՒՄԱԱ ԿԷՃԷՔԻ ՊՕՐԱ

Կէչէն ճումաա կէճէսի չիտէթլէ էսէն լոտոս բիւզկեարընտան Ա. յագաբու վէ Ֆէնէր սահիլինտէ պաղը պուլընան պաղը գայրդ վէ սանտալ վէ մավունարընը խալթլարը դօբարագ տէնիզէ աչըլմըշ վէ պունլարտան իքի պօշ մավունա Թէրսանէի Ամիրէ ըզխթըմլարընա տիւշմիշ տիր։

Եաղ Գաբանընտա տէմիր ալթմըշ օյան գում եիւբլիւ պիր մավունա՝ տալկալարընը չիտէթինտէն զարգ օլմըշ, վէ մավունանը պաչ ալթընտա եաթմադտա օյան Մէհմէտ Նամ չախս տախի գուրթարըլամայըպ պօղուլմըշ տը։

Սթամպօլտա Շահգատէ պաչընտա Պօսթան սօգաղընտա պիր խանէ գըսմէն, վէ Գասըմ Բաչատա պիր պաղչէ տուվարը քեամիլէն եըգրըլմըշ վէ մահալը մէգիւրտէ պիր սէրվի աղաճը օրթասընտան գըրըլմըշ տը։

Օտուն Գաբուսընտա պիր խանէնէն նըքթը վէ ֆագը Բաչատա պիր խանէնէն տուվարը եըգրըմշ տը։ Վէֆատա պիր մէարէսէնէն սունտուրմասը միւնէհէտիմ օյարագ ալթընտա մանկալ եազմադտա օյան Հաֆըզ Ալի էֆ. պէլինտէն զէտէլենմիշ տիր։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐԲԻԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻՍԻ

Օսմանը Սիկուրթա Շիրբէթը Ուսումիյէ Նիզամնամէսի սուրէթի տիր։

(ԷՎԼԻԼԻ ԿԻՆԻ ՆԻՆԷԷՆԴԻՆ ՊԷՎՄ)

ՏԻՕՐՏԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Հէյէթը Ռոմոդիյ պէյինդա տը։

33 մադդէ։— Սուրէթը մունթազամէտ ազաը իճթիմա իտէն հէյէթը ուսումիյէ պիլէճիմէ հիսսէտարանը վէֆքիլ տիր։

34 մադդէ։— Հէյէթը ուսումիյէ՝ հէր սէնէնին իլա 6 մանը զարֆընտա սուրէթը ատիյէտ Տէրսաաէթէտ ազաը իճթիմա իտէր, վէ մէճլիսը իտարէ՝ իյճապ ֆէթֆէճէ հէյէթը ուսումիյէյի սուրէթը ֆէվզէլաաէտ օյարագ ազաը իճթիմաէ տավէթ իտէր։

35 մադդէ։— Հէյէթը ուսումիյէ՝ էսալէթէն վէ եա վէքեալէթէն լաազալ 10 հիսսէյէ մալիք օյան հիսսէտարանտան միւրեքքեպ օլաճագ տը։

Հէյէթը ուսումիյէտէ կէրէք էսալէթէն վէ կէրէք վէքեալէթէն հազրը պուլընան հիսսէտարանտան հէր պիրինին հէր 10 հիսսէ իչին պիր բէյի օլաճագ վէ չու գառաբ քի օնտան զիյատէ բէյի օլամայաճագ տը։

36 մադդէ։— Տավէթնամէլէր՝ եէվմը իճթիմատան լաազալ պիր մահ էվվէլ կաղէթալարը իլան օլընաճագ տը։

37 մադդէ։— Հէյէթը ուսումիյէ՝ կէրէք էսալէթէն վէ կէրէք վէքեալէթէն չիրքէթ սէրմայէսինին պիր բուպընա միւսավի հիսսէ սէնէտաթընա մալիք հիսսէտարլար հազրը պուլունը իսէ թէշէքքիւլ իթմիշ սատ օլունը։

Հէյէթը ուսումիյէտէ հազրը պուլընանագ հիսսէտարանտն միթէաարրքի օլաբգլարը հիսսէյէրին սալիք իւզրէք պիր բուպընա միւսավի օլուպ օլմաբզը անլաչըլմագ իւզրէ հիսսէ սէնէալէրինի 10 կիւն զարֆընտա մէճլիսը իտարէ թարաֆընտան իրաէ օլընաճագ մահալլէրէ թէսլիմ իթմէլէրի սավէթնամէլէրտէ իսթար օլընաճագ տը։

Ինչու հէյէթը ուսումիյէնին տէֆտի էվվէլի իճթիմաընտա հազրը պուլընան հիսսէտարանտն համիլ օլաբգլարը հիսսէ սէնէտաթընն մըգտարը՝ սէրէճէի քիֆայէտէ օյմաբզը հալտէ, հէյէթը ուսումիյէ՝ իքինճի տէֆտ օյարագ իճթիմայա տավէթ իտիլիր։ Ինչու իքինճի իճթիմաաա հազրը պուլընան հիսսէտարան հիսսէլէրինին մըգտարը նէ օլաբ իսէ օյանուն տերէսթը միւգաքէրէ օյան մէվատտա հագգընտա իճրան միւգաքերաթ իտէճէքլէր տիր, վէ պու վէճէյլէ ճէրէյան իտէն միւգաքերաթ մէրի վէ միւթէպէր օյաճագ տը։ Պիրինճի իճթիմ իլէ իքինճի իճթիմա պէյնինտէքի միւտէթ 15 կիւնանն տուն վէ 1 մահանն զիյատէ օյամայաճագ, վէ իքինճի իճթիմանն տավէթնամէլէրի 15 կիւն էվվէլ նէզր իտիլէճէք տիր։

38 մադդէ։— Հէյէթը ուսումիյէտէ, մէճլիսը իտարէ բէյնի բէյատէթ իտէր. վէ բէյնա մէվճուտ օյամաբզը հալտէ մէճլիսը իտարէ աղաը՝ իչէրինտէն պիրինին բէյնա վէքեալէթինէ թային իտէր։

Հէյէթը ուսումիյէտէ հազրը օյուպ էն զիյատէ հիսսէյէ մալիք օյանարտան 2 հիսսէաաը՝ բէյ թօբլամագ իրտամէթինի իյճա իտէր։

Հէյէթը ուսումիյէ քեանթիպի՝ բէյնա իլէ բէյ թօբլամաղա մէմուր օյանլար թարաֆընտան թային օյունը։

39 մադդէ։— Հէյէթը ուսումիյէտէ միւգաքէրէ օյընան խուսուսաթա էքսէրիյէթը արա իլէ գարար վէրիլիր։

Միւգաքէրէ օյընաճագ մէվատտըն ճէտվէլէի՝ մէճլիսը իտարէ թարաֆընտան թանզիմ իտիլիր։ Ինչու ճէտվէլէ տտիսի օյմայան խուսուսաթ՝ հէյէթը ուսումիյէտէ միւգաքէրէ օյընամագ։

40 մադդէ։— Հէյէթը ուսումիյէ՝ պլէճիմէլէ հիսսէաարընը թէտգիզի իչուն կէրէք հիսսէտարանտան վէ կէրէք խարճինտէն պիր վէ եա միթէաստիտ միֆէթիչ թային իտէր։

(Տէվամ)

ԲԱՐԻԶԼԻ ՊԻՐ ԴԸԶԸՆ ՀԻՊԵԱՑԷՍԻ

Ֆրանսա Ագատվիսաը ազասընտան վէ Ֆրանսանին էն մէշհուր մուհարրիրլէրինտէն Օգթավ Ֆէօյյէնին էն կիւզել էսէրլէրինտէն օյան պու բօման՝ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսինին բուխսաթըյլա թիւրքճէյէ պիթիրճէմէ, պու քէրրէ երմէնի հրոֆըյլա թապ օլընմըշ տը։

Մէզգիւր բոմանըն ճիւզ պէ ճիւզ մէվզրի ինթիշարա վազ օլընմասը մուգարրէր տիր։ Պէհէր ճիւզի եէրմի բաւյա սաթրլաճագ վէ հաֆթատա 2-3 ճիւզ նէշր օլընարագ, պիր պուչուգ մահտա իքմալ իտիլէճէք տիր։

Դայէթ մահիրանէ պիր սուրէթաէ եազրըմըշ օյան պու բոման էօյլէ պիր թապրմ ճինայէթլէրին հիքեայէսինտէն իպարէթ օյմայրպ, ֆամիլեա էօմրիւնիւնադ ու թարիֆ էյլէմէքտէ պուլընարընտան, էրպապը միթալեայա սուրէթը մահսուսէտէ թավսիյէ օլընը։

Պիրինճի ճիւզի եազընտա նէշր օլընաճագ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տախլիյէ նէզարէթի մէքթուպի դալէմի պաշքեաթիպի սատ. Հիւսնիւ պէյ հազրէթլէրինէ՝ վէզիֆքի մէմուրիյէթինի հիւսնիւ իյֆա էյլէմէսինէ մէպնի թէրֆիէն բիւթպէի ուլա սընֆը եվվէլի,

Տույուրը Ուսումիյէ աչար միւֆէթթիչը ուսումիսի վէ սթամթիսթիգ գալէմի միւտիրի սատ. Տանիչ էֆ. հազրէթլէրինէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլա սընֆը եվվէլի,

Տախլիյէ մէքթուպի գալէմի թէյլէրաֆի չիպէսի միւմէյյիզի սատ. Բէյատ պէյ՝ միւչահէտ օյան հիւսնիւ խրամէթինէ մէպնի թէրֆիէն բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Շէր էմանէթի սիճիլը ասվալ գալէմի պաշքեաթիպի իզզ. Տանիչ վէ Պիրինճի տաիրէի պէյէտիյէ մուհասպէճիսի Մուճիպ պէյլէրէ՝ միւչահէտ օյան իդտամ վէ զայրէթլէրի ճիւեթիյէ թէրֆիէն բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմադիզի,

Էմանէթը միւչարէյլէյա տավա վէքիլի իզզ. Սուրի պէյ՝ իպտամ վէ զայրէթինէ մէպնի թէրֆիէն բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Տիյարպէքիր Թիւճարանը միթէաբանընտան վէ Սիւրեանի Գաթօլիգ միլլէթինտէն ուրիճ. Բուսնան էֆ.յէ՝ կէօրիւէն հիսնիւ խրամէթինտէն տօլայը բիւթպէի սալիսէ,

Գօլու սանճաղը միթէաարրքիլըը՝ Երզնկեան սանճաղը միթէաարրքիլըը՝ Գօլու միթէաարրքը սատ. Անմէտ Շեվզի էֆ. հազրէթլէրինէ,

Երզնկեան սանճաղը միթէաարրքիլըը՝ Գօլու միթէաարրքը իզզ. Նամըգ պէյէ,

Տէնիզլի սանճաղը միթէաարրքիլըը՝ Իզմիր վիլայէթի մէքթուպճըսը իզզ. Մուհարրէմ էֆ.յէ,

Վիլայէթը միւչարէյլէյա մէքթուպճըլըը՝ մէքթուպի վիլայէթ միմէյյիզի Հաճիմ էֆ.յէ,

Մարաս ֆախրի չէհպէնտէրիկի՝ Մէհմէտ Ասլտիլ Ազիզ Պաաչ Սահիպ թէվճիհ պույրըլմըշ տը։

* * *

Անթաքիա միֆթիի էսպագը ֆազ. Եահիա Հազրը էֆ.յէ՝ ֆազիլէթ վէ լիյազաթընա մէպնի Զինճի Մէճիտի,

Բէկիմ գաղասը հիւքիմէթ գանաղրյա մահալը սաիրէնին ինճաաթընտա խրամէթ վէ մուավէնէթլէրի միւչահէտ օյան խանէսանը մահալլիսէն Տէրվիշ պէյէ Հինճի վէ Մէհմէտ Շերիֆ վէ Պաթալ վէ Մէհմէտ Սաֆթի պէյլէր իլէ Էմին էֆ.յէ Ճինճի Մէճիտի վէ Էրմէնի Գաթօլիգ մէրկասա վէքիլի Կարապետ էֆ.յէ Հինճի Օսմանի նիշանը ինան պույրըլմըշ տը։

ՄԻԻԹԼԷՖԷՐԻԳԱ

Սէրանիք-Մանասթիրը շըմնտըֆէրինին Սէրանիքէն Վէրթեդոյա գառաբ օյան պիրինճի գըսմընը մուվագգաթէն իճրատ ըմմը դապուլ իչուն մահալը մէգիւրէ կիթմիշ օյան ուսումմ տէմիրեօղլար միւտիրի Խայրի պէյ հազրէթլէրինին թահթը ըրյասէթինտէքի գօմիսիօնը՝ գըսմը մէգիւրը դապուլ իլէ դաթարլարընը իչլէմէսինէ միւսաատ վէրտիկի վէ մէգիւրը գօմիսիոն հէյէթինին տիւն Տէրսաատէթէ ավաէթ էյլէտիկի իչտիրմիշ տիր։

—Տէրեպաճ-Սէլանիկ խաթթընընն ինչաաթը մէսէլէսի՝ Օսմանը Պանգասընընն հէյէթը մալիյէտէն չէքիրմէսի իւզէրինէ տիւչարը միւշքիլաթ օյմըշ իսի իսէ տէ, ախիրէն խապէր այընտրընա կէօրէ, պու պապտէքի միւշքիլաթ թէսվիյէ իտիրմէք իւզրէ պուլընմըշ, վէ մէմալիքը Շահանէտ շըմնտըֆէր խաթթարընընն հէման քեաֆֆէսինի ինչա իթմիշ օյան գօնթ Վիթալի՝ խաթթը մէգիւրէ տիր պուրատաքի մավտումընա թաիմաթ կէօնտերտիկի կիպի, միհէնտեսլերտէն տէ պիր գըսմը թէտգիգաթ իչուն խաթթըն կիւզէրկեահընա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Ինգլաբ չըմնտրֆէրինին ճիմլէի մուհասսէնաթընտան օյարագ խաթթ պօյունտաքի արազիի խալիյէի միրլյէնին բարչա բարչա միւպաչէասընա էհալիի մահալլիյէտէն բէք չօգ թալիպ պուլընընը, վէ օրաբարտա միւքէմմէլ գարիյէլեր թէշէքքիւլ իտէճէկի, վէ պու պապտէ մահալլինտէն Պալը Ալիյէ միւրաճաաթլար վուգու պուլմասը յլա իյճապը տերտէսթը իճրա իտուկի ինչիտիմիշ տիր։

—Ախիրէն Պէյրութ լիմանընա միվասէլէթ իտէն Ֆրանսըզ տոնանմասը գօմանտանը ամիրալ Պիւժին չէրէֆինէ օյարագ Պէյրութ Ֆրանսըզ գօնսօլօսը թարաֆընտան պիր պալօ վէրիլիպ, պունտա տոնանմանն իւմրա վէ զապթանը վէ Պէյրութ միթէպէրանը հազրը պուլընմըշլար տը։

—Աքեա բօսթանխանէսինտէն կէօնտերիլէն էմանէթլերճէ պագը նօգան զուհուր իթմէսի իւզէրինէ թիճճարան թարաֆընտան Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթինէ պէյանը չիքեայէթ օյունմըշ տը։

—Իմթիյազը Տէլլա-Սիւտա Ֆաիզ բաչա հազրէթլէրինէ ախտ Պրուսա վիլայէթինտէ Զիթիլ մատէն սուլընին պէհէր չիչեսինտէն Պրուսա չէհրի խաթթախանէսի մէնթաթընա օյարագ 20 բարա բեսմ ալընմադտա իսէ տէ, չու ուսուլին իճրասը՝ գօնթրօլըն միւշքիլաթընա մէպնի մահգուրտան սալիմ օյամայաճաղընտան, պատէմա սէնէվի պիր բեսմը մագթու իթա օյընմասը՝ վիլայէթը միւշարէյլէյճաճ միճնասիպ կէօրիւրէրէք քէֆիյէթ Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ օյընտրգտա, բուսումը մագթուէ միւրէճճահ թուլթուրպ, 150սի խասթախանէյէ ախտ օյմադ վէ 70ի տէ սուլարը մուայէնէ իչլուն թիճարէթ նէզարէթինէն կէօնտերիլէճէք թապիպը մախսուսա իթա խարմէք իւզրէ սէնէվի 220 լիրա պիր վերկի թախսիս օյընմասը գարարկիր օյմըշ տը։

—Տէրսաաէթէտ արապաճըլարը պիր սուրէթը մունթազամէտ իճրաի սէնաաթ իթմէլերի իչլուն Շէհր Էմանէթինճէ պիր նիզամնամէ գալէմէ արընտրը մալիմ օյուպ, ախիրէն իչիտիլտիկինէ կէօրէ, արապաճըլարը իչպու ուսուլը ճէտիտ իւզրէ պիր հալը ինթիզամա գօնուրմասը զըմնընտա Էմանէթը միւշարէյլէյճաճ օլ պապտէքի նիզամնամէնին լէֆֆիյլէ պիրճիմէ տէվարը պէյէտիյէ թէպլիղաթը գաթիյէ էյֆա պույրըլմըշ, վէ իչպու նիզամնամէնին խիւլասասը պէրվէճճը աթի պուլընմըշ տը։

Էսկի արապա իչլէթտիրիլմէյիպ, արապաճըլըդ իտէն էչխասը իգթիտար սւ էհլիյէթլերի թէպէյյիւն վէ թէհզագդուգ իթտիրիլէրէք եէտլերինէ պիրեր չահատէթնամէ իթա օյընտրգտան սոնրա իճրաի սէնաաթ էյլէմէլերինէ միւսաատ խտիլճէք, վէ չահատէթնամէ իսթիհսալ իթմէյէն էչխաս գաթիէն մէն խտիլճէք տիր։ Արապալարա՝ մէնսուպ օյտրգլարը տեվարին սըրա նիւմէրօսը վագ օյընաճագ տը։ Արապայա բաքիպ օյան պիր զաթ՝ արապա տերունինտէ պիր չէյ պրագը իսէ, արապաճը թարաֆընտան հրֆգ օյընաճագ, վէ 15 կիւն միւրուրինտէ մէնսուպ օյտրզը տարիրէյ թէսլիմ իտէճէք տիր։ Արապա իւճրէթի տախի սաաթ իւզրէ թագտիր օյընաճագ տը։

Պունարտան պաչգա տահա բէք չօգ իճրաաթ ու թաֆսիլաթը սարիրէյի հավի օյան իչպու նիզամնամէյէ թէվֆիգէն հարէքէթ իթմէյէն էչխաս մէտուլ թութուլարագ գանունէն տիւչարը միւճազաթ իտիլճէճէք, վէ թէքերրիւրի հալինտէ արապաճըլըգտան մէն օյընաճագ տը։

—Թէմպէքի Բէժի խտարէսի նիզամնամէսինտէ միւնտերիճ պագը մէվատտըն թէպագդի զըմնընտա Մալիյէ նէզարէթինտէ թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիօնը մախսուս՝ պու քերրէ իւքմալը վաղիֆէ իթմէքլէ, մազպաթասընը պիթթանզիմ եաբգընտա Գաալը Ալիյէ թագտիմ իտէճէք տիր։

—Կէչէն ճումաա կէճէսի Սարըգըզտա զուհուր իտէն հարիգ հագգընտա զապըթաճա իճրա օյընան թահգիգաթա կէօրէ, միհմթերեգ օյան գօնագ՝ 23 օտաալը օյուպ, ռեթէշ՝ Հատիգաթ իւլ Մէարիֆ մէքթէպէնին միւտիրիյէթինէ մախսուս օտաան զուհուր իթմիշ տիր։ Օ կիւն մէքթէպէն եէվմը թաթիլի պուլընտըզընտան, կիւնտուզ շակիրտանընտան հիշ պիրիսի պուլընմասընը գաչ քիչի • կիւն մէքթէպ տերունինտէ պուլընմըշ, վէ աթարգլարը սիկարալարտան հարիգին նէշէթ իթտիկի բիվայէթ իտտիմշ օյմաղլա, մումանիյէյհիմին ճիւմլէսի տէ տերտէսթ իտտիմշլեր տիր։

Մէզգիւր հարիգէ կիտէն Ուն Գաբանը վէ Օտուն Գաբուսը Թուրումպաճըլարը՝ Ամթ Բազարը ճիվարընտա միւտարէպէ իտտէրէք պիր հէյվանը չըրաղընը ճէրհ իթմիշ, վէ տավէթտէ եինէ պիրպիրլերինին պէքլէյիպ, արալարընտա եէնիտէն պիր միւտարէպէ վուգու պուլմըշ տը։ Իչպու միւտարէպէ էնտասընտա իքի թուրումպաճը՝ տաղրճա մէճրուհ օլմուշ, վէ 7-8 քիչի տախի խաֆիֆճէ պէրէյէնմիշ տիր։

—Գրուսա վիլայէթինտէ Մուտանեա գազասը Զըրաաթ Գանգասը ըէխսի իլէ քեաթիպինին պիլիշթիրաք վուգու պուլան իսթիթլասաթը իւզէրինէ, մումանիյէյհիմա թահթը իսթինթագա ալընմըշ, վէ օլ պապտէքի եվրագ մէրճիի ալիսինէ իրսալ գըլընմըշ տը։

—Իվվէլքի կիւն սաաթ 10 բուսուէլերինտէ Սիրքէճի սթասիօնընտան հարաքէթ իտէն պիր գաթար՝ տէմիր ֆապրիգասը էօնիունտէն միւրուրի էսնասընտա գօնտիւգթէօրլարան Բէթրօ Զաֆիրօբուլ՝ միւշթերի եեթինտէ պուլընան պիլէթի քէսէր իքէն գազաէն գաթարտան տիւշէրէք եիւզ վէ վիճուտինին պագը մահալլերի ճէրիհատար օյմաղլա, Ալէմանիա խասթախանէսինէ նազլ իտիլմիշ տիր։

—Սերայ Պրունընտա գաբայա վուրմուշ պիր ինսան նաշը զուհուր իտէրէք սահիլէ չըգարըլմըշ տը։ Մէզգիւր նաշ՝ պունտան 15-20 կիւն էվվէլ պիր չէօր մավունասընտան տէմիր աթար իքէն տէնիզէ տիւշմիշ օյան Ապտուլլահ Նամընտա պիր մավունաճընը ճէսէտի օյուպ, անընյա պէրապէր տիւշիւպ պօղուլմըշ օյան պիր բէֆիֆէնին նաշը հէնուզ չըգմամըշ տը։

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսաաէթ 13 գէկտ. 1888

Մ. Սգոթ վէ Մ. Գոթ,

Սբքեթը բէսմէլէմ հասէպկիլէ տեղեն քիրէճ վէ ոսաա իբօֆօֆէթի Մարինա պարգ եաղընը թէճրիպէ իթմէկէ վէսիյյա օյանմագատա խէմ տէ, տիր աթըպպա թարաֆընտան վաղը օյան թէճրիպէլէրէն վէ քէղա պէիմ խաթխանէլէրիմիզտէ պաղ տիր աթըպպայա իբրա իթիրտիկիմ թէճրիպէլէրէն անպտրյարգընա կէօրէ, ոեղեն մէգբիբ թերթիկինդ խաթխալար թարաֆընտան գօսպլըզգա ալընմագատա վէ պիր խայր վէմանան պէրու. ֆէնը թրպպեն էշչու թէլեթիպտէ կէօրմիշ օյաուղը պիշճիմէմ մուհասսէնաթ թէպէյյիւն իթմէքտէ տիր։

Սէր թարպար հարէթը շէհրիյարէ

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕԵԵՆ ԲԱՇԱ

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլլէթը էֆբէնտիյէ, վէ ալէմը թէնսիլիյէյէ տաիր։ Գալաթատա քէօրբիւ պաչը նամէրօ 5։

ՔՍԱՎԻԼ ՏԸ ՄՕՆԹԷՐԻՆ

ՀՐԱՊՈՒՐԻՉ ԿԻՆԸ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ

ՍԻՄԷՕՆ Ռ. ԶԷՕՄԼԷՖՃԵԱՆ

—Տէր Աստուա՛ծ իմ, Աստուա՛ծ բարի, Աստուա՛ծ ամենակարող, նուիրական է այն դատը, որուն համար պիտի մարտնչիմ, վասն զի ասիկայ դատն է այն ամեն հայրերուն որոց կեանքը կը յափշտակեն, զաւակներին սպաննելով։ Ցիչե՛ցէք, Տէր Աստուա՛ծ իմ, թէ ո՞րչափ տառապեցաք, երբ ձեր երկնային որդին Գողգոթային վերայ կը չարչարուէր, ու խաչին վերայ հոգին կը փչէր։ Եւ սակայն դուք ամենակարող էք, Աստուա՛ծ իմ, և ձեր ձեռքն էր հեռացնել իրմէ այս բաժակը։ Եթէ թոյլ տուիք որ չարչարուի ու մեռնի նա, կ'ուզէիք հասկնալ թէ հայրական սիրա մը ի՞նչ անհուն վիշտ կրնար բովանդակել։ Եւ արդ որ հասկցաք զայս, կը գթաք անոնց վերայ որք կը վշտակրին, վասն զի գիտէք թէ ինչ որ Աստուած մը կրնայ կրել, մարդ մը չկրնար կրել զայն առանց մեռնելու։ Օգնե՛ցէք ուրեմն ինձ, Տէր Աստուա՛ծ իմ, առաջնորդ եղիք ինձ, խորհուրդ տուէք ինձ, լուսաւորեցէք զիս, տուէք ինձ իմաստութիւն ու խորագիտութիւն, որպէս զի միջոցներ յղանամ, տուէք ինձ ճարտարութիւն և զօրութիւն, որպէս զի գործադրեմ զանոնք։ Ղրկեցէք ինձ ձեր հրեշտակներէն մին, որ ականջէս ցած ձայնիւ ըսէ ինձ ինչ որ պարտիմ ընել։

Այսպէս աղօթելէն ետք, Անտրէ Լըդօդ ոտքի ելաւ, ու նայուած մը պատցուց ամբողջ սենեակին մէջ։

Իր ջերմ հաւատքէն յափշտակուած հաստատապէս կը կարծէր որ հրեշտակի մը երկնքէն իջնելը, իրեն մօտենալը և Աստուծոյ կողմէն իրեն խօսիլը պիտի տեսնէր։

Հրեշտակը չերևցաւ։

Բայց պղտի կանթեղին ածուխ դարձած պատրոյդը, որ մարելու վրայ էր, սաստիկ լուսով մը փայլեցաւ յանկարծ, և այս անցաւոր լուսաւորութիւնը Անտրէի ուշադրութիւնը հրաւիրեց սեւ կազմով ու արծաթապատ պղնձէ խոշոր աղխերով քառածալ հին գրքի մը վերայ։

Այս գիրքը Աստուածաշունչ մըն էր։

Միակ ու վերջին նշխար, որ մնացած էր Անտրէի՝ իր մօր հարստութենէն։

—Շնորհակալ եմ, Աստուա՛ծ իմ, պօռաց երբ աչերը Ս. Գրքին պատահեցան, ձայնս լսեցի՛ք, Աստուածային ազդեցութիւն մը կը զրկէ՛ք ինձ, նոյն իսկ դուք կը խօսի՛ք ինձ մարգարէից բերնով, ձեր խօսքն է որ պիտի լսեմ։

Անտրէ կանթեղին մէջ իւղ լեցնելէն և պատրոյդը արծարծելէն յետոյ, Աստուածաշունչը ձեռք առաւ, ու անոր աղօտ կազմին վերայ յարգալից համբոյր մը դրաւ։

Յետոյ պղնձէ աղխերը հանեց և գիրքը սեղանին վերայ դնելով, երես մը բացաւ գիպուածով։

Համոզուած էր որ իր աչքին դարնող առաջին տողերը պիտի պարունակէին Աստուծոյ պատասխանը այն աղօթքին, զոր ուղղած էր նմա։

Աւասիկ այն տողեր, որք պարզուեցան իր աչքին առջեւ Ս. Գրքին դեղնած երեսի ձախ անկիւնը։

«2.—Եւ փորձեաց Աստուած զ'Աբրահամ և ասէ ցնա. Առ դու զորդիդ քո սիրելի, զ'Իսահակ, և գնա՛ դու յ'երկիր բարձր և հանցես զնա յ'ողջակէզ ի վերայ միոյ ի լերանց։

«3.—Եւ յարեաւ Աբրահամ ընդ առաւօտն, համբուեաց զ'էշ իւր, և առ ընդ իւր երկուս ծառայս, և զ'Իսահակ, զ'որդի իւր, և պատրաստեաց փայտս յ'ողջակէզ և յարեաւ գնաց, և եկն ի տեղին զոր ասաց նմա Աստուած»։ . . . . . .

Անտրէ Աստուածաշունչը վեր վերցուցած էր, աւելի դիւրաւ կարդալու համար սուրբ խօսքերը։

Երբ սոսկալի տողերը լսեցուց, գիրքը, ձեռքերէն խոյս տալով սեղանին վերայ ինկաւ խուլ աղմուկով մը, որ հեծութեան կը նմանէր։

—Ո՛չ, պօռաց յանկարծ Անտրէ բարձրաձայն, որպէս թէ ճշմարտապէս զԱստուած իրեն խօսակից ունենար։ Ո՛չ, Տէ՛ր, այս տեսակ զոհ մը չէք պահանջեր դուք ինձմէ, չէք կրնար պահանջել։ Աղէկ գիտէք որ իմ կարողութենէս վեր պիտի ըլլար այս բանը։ Իմ միակ որդւոյս, իմ Իսահակս կեանքը վտանգի դնե՞մ, երբէ՛ք, երբէ՛ք... Հարիւր անգամ թող կորնչին աշխարհիս բոլոր տղաքները, հերիք է որ իմն ազատի։

Իր սրտէն հայրական այս ձայնը արձակելէ վերջ, Անտրէ աթոռակի մը վերայ ինկաւ, դէմքը ձեռներուն մէջ ծածկեց ու խոյզ արցունքներ հոսեցան իր կարկամեալ ձեռներուն մէջէն։

—Ո՞հ, մրմնջեց յամրաբար, ի՞նչու համար ուզեցի որ երկնքէն լոյս իջնէ ու զիս լուսաւորէ, ի՞նչու համար Ս. Գրքին դիմեցի։

—Հաւասիկ լոյսը եկաւ ու ես աչերս կը գոցեմ ու գլուխս կը դարձնեմ զայն չտեսնելու համար, հաւասիկ գիրքը պատասխանեց և ես կը մերժեմ հնազանդիլ ինձ տրուած հրամանին և ունկնդրել ինձ տրուած պատասխանին։ Ո՞րչափ թշուառ ու յանցաւոր եմ. աւասիկ կը գտնուիմ կարդն այն մարդոց, որոց համար Աստուած ըսաւ. «Աչս ունին և ոչ տեսանեն, ականջս ունին և ոչ լսեն»։ Ափսո՞ս, Տէ՛ր, կը տեսնեմ ու կը լսեմ, և անգիտութեամբ չէ որ կը մեղանչեմ, վասն զի քու կամքդ ինձ կը յայտնուի յստակապէս։ Բայց քաջասրտութիւն կը պակսի ինձ, Տէ՛ր, քաջասրտութիւն և զօրութիւն «չեմ կրնար... չեմ կրնար...»։

Անտրէ լռեց։

(Շարունակ.)

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Եռանան գօնսօլօսխանէսի դարչըսընտա Մ. Տ. Գօթուլանցն թահթը իտարէսնտէ պուլրնան «ԼԱ ՊԻԶԱՆՍ» պիրախանէսի Ն՝ 342

Պիր խայը սէնէլէր մէշհուր Եանինին պիրախանէսինտէ իշլէմիշ օլուպ մուախարէն Սանթրալ պիրախանէսինէ տախ չէրիքլիք իթիքատէն սօնրա, պուտէֆա պալէատէքի Նամ ու չէօհրէթլէ եէնի պիր պիրախանէ քիւչատ իթիհիմի բաղպէթլու էհալիյէ իլան իթմէքէ քէսպը ֆախր էալէրիմ Թէյրիֆէ բաղպէթ պուլյուրան էֆէնտիլէր կէրէք իշկիլէրին վէ կէրէք եէմէքլէրին նէֆասէթինտէն վէ հէր վէճէլէ հիսսի խրտմէթտէն դայէթլէ մէմնուն օլաճաղպար տրր։

Պիր խայը զէմանտան պէրու քէսպ իթմիշ օլաղրամ թէհրիպէքարլրզլա միչթէրիլէրիմի մէմնուն իտէճէկիմի մէտուլ, վէ պու պալտէ հիչ պիր չէյ սիրլոր իթմէյճէկիմի վատ իտէրիմ Մէզքիր պիրախանէ եազընտա այլրլաճաղ տրր։

Տ. Գ. Գօրնալ
30—27

ՍԹԱՄՊՈԼ
ԿԱԶ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սթամպոլ Կազ շիրքէթինին գօգ քէօմիւրիւ տէպպօյլարը
Եէտի գուլէ կազխանէսինտէ,
Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ, Դալաթատա Գալաֆաթ եէրինտէ նօմէրօ 61։
Պալէատէ մունարրէր շիրքէթին տէպպօյլարընտա տամիմ սուրէթտէ պիրինճի նէվ գօգ քէսմիրիզ մէլեռուտ օլուպ իշպու. քէսմիւր՝ ագը գուրշուն իլէ գաբաը վէ շիրքէթին մէօհրիւ իլէ մէօհրիւ 50չէր քիլօլրգ չուվալլար իլէ ֆիրուխթ օլուռուր։ Իշպու չուվալլարրն աղըրլըգը 50 քիլօ օլաղընը Շիրքէթ միչթիրիլէրինէ Թէէմին իտէր. անճագ մէզքիր չուվալլարրն հինը Թէպլիմինտէ կլուզէճէ գաբամտը վէ գուրշուն իլէ պաղլամտը օլաղընը թէտգիգ պույրրամլարը միչթիրիլէրտէն Թէպէնինի օլընը։

Գէք ռէսմի-բէրէն ֆէյ-ռը

	բուէ տէյէ
Նտիրուլէ կազխանէսինտէն	զբ՝՝՝
Թէպլիմ օլընմագ իւզրէ 50 քիլօլրգ պիր չուվալլն ֆիյաթը	7
Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ վէ Դալաթատաքի տէպպօյլարտան Թէպլիմ օլընմագ իւզրէ 50 քիլօլրգ պիր չուվալլն ֆիյաթը	8
Սըբարը 500 քիլօտան էքսիք օլմամագ վէ միչթիրինէն Գալաթա վէ եա Սթամպօլտա պուլրնան իգամէթկեահրնա Թէպլիմ օլընմագ չարթըյլա 50 քիլօլրգ պիր չուվալլն ֆիյաթը	9
Սըբարը 10000 քիլօ գօգը Թէճամուզ իթտիկի թագտիրատ ֆիյաթը պաչգաճա գարարլաչարրըրը։	

Շիրքէթ՝ միչթիրիլէրէ հէր նէվի մալիմաթը իթա վէ Թէսիիլաթը լազմէմի իլաէ էյլէմէք իչիւն քէնտի էմնիյէթի մէմուրլարրընտան Մ. Կ. Ս. Տէլա Սուտայր Նապ ու Թային իթմիշ օլուպ, մէմուրը մումայիէ՝ գօգ քէսմիւրիւ ֆիւրուխթը հագգընտաքի պիլիճիմէ մէքթուպլարը Գալաթատա Գալաֆաթ Եէրինտէ 61 նօմէրօտաքի չիպէի մախսուսա գապուլ իտէճէք տիր։

* * *

ԸՆԵՐԳ ԻԹՄԻԳ, ԸՍԸԹՄԱԳ ՎԷ ՀԱՐԷԹԼԻԳ ԻԹՏԻՐՄԻԳ ԻԶԻՆ ԿԱԶ

Պու կիւնքի կիւն օթուզը միէթճամուզ ֆապրիգա, գօնագ, պըչգը վէ ինշաաթ ֆապրիգասը, մաթպաա, հրուֆաթ տէօքիւմխանէսի, հազըր էճզաճ տիւքքանը, կազզ ֆապրիգասը վէ սահրէ՝ քիմիսի կազ վասրթասրյա մաքինա իչէրմէք, քիմիսի պէօյիւք պաղչէէր սուլամագ վէ քիմիսի տէ գօնաղընտէօրթ թասրաֆընա սու թէվզի ու թագասիմ իթտիրմէք իչիւն կազ իլէ իչէրէնէ ալէաթ ու մաքինա գուլլանմագատորրլար։

Պու մաքինալար՝ պէկիր իչէթմէքտէն չօգ քեապը տրր. ապա եանկընը վէ եա բաթլամագ Թէչիքէսի տէ եօգ տրր։

Գումմանեա՝ Թաթիպգաթը մուխթէլիֆ քէչֆիյաթրը իգրա իթմէք իչիւն քէնտի ֆէնն մէմուրլարրը էյալինին թահթը էմրինէ վազ իտէր։

ՇԱՐԳ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԻՏԱՐԷԹԱՆԷՍԻ
COMPTOIR ORIENTAL D'ASSURANCES

1881 սէնէսինտէ միէսսէս սապրգ Մ. Ց. Սարբեան իտարէսի
Քէնտի մարիֆէթիյլէ 1892 յուլիս 31է գատար սիկուրթա իտիլէն մէպլաղ

ՖՐ. 86,739,400 ՖՐ.

Իշպու սիկուրթա իտարէխանէսի չէրիմիզտէ միէսսէս սիկուրթա դուման-եալարրընն հիսապպան տէնիզ, եանկընն, էօմիւր վէ սաիր հէր նէվի գազալարա գարը զայէթ էնվէն ֆիյաթ վէ ֆահտէլի չէրաթէլ սիկուրթա գապուլ իտէր։
Մէզքիր իտարէխանէնին բրօկրամը մէճանէն վէրիլիր։
Ն՝ 8 Սթամպոլ Պաղճէ Գարու Համիտիյէ ճատտէսի 8 Ն՝

ՍՍԱՐԱՖԻՑԷ
ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 10 դեկտ.

Իսկիլ. էհնամը Իսկ. Լիր.	97—37
Օսմ. էհնամը աչըլտը	21—62
» » գաբանը	21—75
» » Սէրի Ա	55—¼
» » » Բ	31—¼
» » » Գ	22 -¼
Օթօման 1871	96—¼
Օսմանլը Պանգասը	13—⅞
Ռուսիա իսթիգրազը	108—⅝
Մըսրը տուլ. մութթահրտէ	98—⅝
» իսթիյազը	103—½
Տարէի Սանիյէի Մըսրը	98—½
Ռօշիտ իսթիդրազը	103—
Պուլկար իսթիդրազը	88—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—32.40

Բարիզ 10 դեկտ.

Ֆրանս. էհն. 3 % ֆր.	100—10
» » 1½ %	105—45
Եէնի Օսմ. էհնամը աչըլտը	21—95
» » » գաբանը	21—97½
Մէսպոտէյէ	
Սէրի Բ.	31—60
» Գ.	22—60
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	91—75
Օսմանի	379—37½
Օսմանլը Ռէժիսի էհնամը	369—37½
« Պանդասը	602—50
Գրէսի Լիոնէ	—
Գրէսի Ֆոնսիէ	1081—
Գոնթուար տ'Էսգոնթ	522—50
Սիւվէյիշ ադսիոնը	2671—
Իթալիա էհնամը	93—80
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրտէ	497—50
Բռաֆոիթէ Թիւրք	—
Եուհան 5 % 1879	345—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—14

Վիէննա 10 դեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—45
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	45—30
Օսմանլը Բէժի ագսիոնը	172—75

ԴԱԼԱԹ ՊՕՐՍԱԱԸ

Էհն. ում. ամիս ագչ. գար.	24—06
» » » էն եկիւքեք	24—06
» » » էն աչաղը	24—
Գու. սապահ աչըլտը դ. ք.	24—06½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	83—10
» » » էն եկիւքեք	83—12
» » » էն աչաղը	83—
» » » աչըլտը դ. ք.	83—14
Սէռի Ա.	55—10
» Բ.	31—15
» Գ.	24—22
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	92—12½
Ագչէ ֆաիզի	6—
Բէօր Ղրչ.	—
Էվվալէսիզ » բէօր	07—½
Թասֆիյէ	19—

ՊԱՆԴ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ժէնէրալ	8—10
Սթամպոլ Պանգասը	5—06
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5—11
Բէժի ագսիոնը	16—16
Թրամվայ	6—30

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տան	Ղբ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107—32
Մէճիտիյէ »	97—20
Պէյլիք »	101—
Ալթընլը »	101—
Խնկիլիզ լիրասը	110—27
Ֆրանսըզ ալթունը	88—
Բօլ	90—05
Գրէտից ալթունը	51—20
Գարպոն գայմէսի	9—13

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—½
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—73¾

ԻԼԱՆԱԹ
ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանեիաը ալիսինտէն

(42) Մարաշ վէ Զէյթունտա պուլընան վէ պուլընաբրլաճագ օլան սապքիրը Շահանէ իչիւն մահալինճէ մէվգրի միւդայէտէյէ վազ օլունմըշ օլան էրզին պուրտաճա իթասընա Թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(43) Գուտսը Շէրիֆտէ պուլընան վէ պուլընաբրլաճագ օլան սապքիրը Շահանէ իչիւն մահալինճէ մէվգրի միւնազասյա վազ օլունմըշ էրզազը միւթենէվիանրն պուրտաճա իթասընա Թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(44) Ասաքիրը Շահանէ իչիւն միւպայէա օլընաճագ օլան 5000 գրշէ մինտէրլիք կէյսէրն՝ քեանունը էվվէլը ռումինին Շնճի չարչէնպին կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէրէք երթէսի քէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ իսիլէճէյինտէն, իթայա Թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

* * *

(45) Ասաքիրը Շահանէ իչիւն էրզազ անպարրնա միւպայէա օլընաճագ օլան 3000 գրշէ զէյթունա եաղընն՝ քեանունը էվվէլը ռումինին Շնճի չարչէնպին կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէրէք երթէսի քէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունճաճաղընտան, իթայա Թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

309 սէնէսի իչիւն թէհլիէ իտիլէն նիմունէլէրի վէճէվէ Օրման վէ Մէսանին իտարէի ուսումիյէսինճէ թապընա լիզում կէօրիւնէն տէֆթէր վէ ճէսվէլ վէ սաիրէնին թապ ու թէճլիտի խուսուսընդն իչպու 308 սէնէսի քեանունը էվվէլի իսթիտասրնտան իթիպարէն չէնրը մէզքիրըն 15ինճի կիւնինէ գատար մունագասան ալէնիյէսի պիլիճրա միւտաէթը մէզքիրէ խիթամընտա գարարը մուվագգաթը վէրիլմէքվէ 48 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունմագ չարթըյլա թապընա բաղլպ օլանլարրն՝ սուրէթը թապպյլա չէրանթը սաիրէսինի էօրէնմէք իւզրէ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ իտարէի միչարէլէյհա մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

28 թշրրինը սանի 308

Ղուրէպա խասթախանէսի իչիւն 1308 սէնէսի թշրրինը սանիսի իպթիտասընտան իթիպարէն 1½ սէնէ զարֆընտա էէվմի 10 գրշէի աթիգատան 20 գրշէի աթիգայա գատարլուզում օլաճագ խալիս սիսիւն պէհէր աթիգ գրշէսի՝ մէճիտի 19 ղշ. հիսապլյա 2 ղշ. տա թալեպի էօսէտսինտէ պուլընտրղընա, վէ քեանունը էվվէլը Ռումինին 3ինճի բէնճէչենպին կիւնիւ սաաթ 10ա գատարհէր գաչ բարա վէ 5ինճի ճուտատա էրթէսի կիւնի քէգալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլընը իսէ գապուլ օլունճաճաղընա պինանէն, նօգտանրյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիսաթ ալմագ իսթէչէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 թշրրինը սանի 308 4—1

Նաֆիա հանրմըն՝ սէնէ 309 վէ 147 նիսմէրօլը իլամ մուճիպլինճէ իսմէր Լութֆի էֆէյէ մահքիմանպին սէյսի օլան մալիսմ էլ մըգատար մէպալիրին թէսվիյէսի զրմիրնտա Ցօյանը գարիչէսինտէ Գօրու ճատտէսինտէ վազը 35 դիմէրօը պիր պալ գազինտա միւթէատրրրֆէ օլարը նրսֆ հիսէէ չալիսը ընտէ միւզայէտէ 8000 ղշ. պէտէլ իլէ Թալիպի էօսէտսինտէ թէտարրուր իթմիշ օլարընտան, պէտէլը մէզքիր իւզրէինէ 100տէ 5 զամմըյլա Թալիպ օլանլարրն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա Ցէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի իբրա մէմուրլյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընը։

25 թշրրինը սանի 308

ԼՎԳԱՖ ՀԻՄՄՈՑՈՒՆ

Թէքար իլան իլէ Թաղիերը մուամլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գահտէի վագ գէլընընճայա տէկկին եաղընը մահիլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանրն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտ Թէֆվիզ իտէէքլէրի հիսսէլի սէքնէլէրին նրսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նրսֆը տիկէրի խազինէի եվգաֆը Հիւմայունրն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրմը իլէ սաթըլաճագ տրր։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթըլանլարրն մուաճճէլէսինին նրսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուվլյէլ իհայլ գըլընճաճաղընտան, պու գապիլանն աթիւզղիր մահլիլաթրն մուայյէն օլան ֆ հաֆթա միւտաէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտաէթի օլան իչպու 308 սէնէսի թրշ. սանինին 23ինճի կիւնինէ իթիպարէն մահր մէզքիրըն 30ընճը բաղար էրթէսի կիւնինէ գատար Թալիպ օլանլարրն գրմէթը մուխամինէլէրինին էօրիւնէ միւսավի Թէէմին ազէլէրիյէ պէլսպէր Մահիլաթ խարբէնինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազում կէլէճէկի՝ 3ինճի տէֆա օլարագ իլան օլընը։

.. Միւքերրեր 29 .. 15666 (1) .— Կէսիք Բաչատա Էմին Սինան մահալլէսինտէ Կէսիք Բաչա ճամիսի օսքարընտա ճանֆէտա վէ Էմինէ խաթուն վագֆլարընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէրի 400 ղրուշ քիրալը քիարկիր պիր պալ մէնզիլին 6 հիսսէէն 3 հիրսէսի. Իմին աղա։

.. 9 .. 13750.—Գաբրմ Բաչատա Գաբը Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Եէնի Զէյմ ճատտէսինտէ Էյրիպոզ էվճաճ Մէհմէտ աղա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 164 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 ռուֆա վէ պիր գույու վէ 1520 մէթրօ պաղչէ վէ պիր մահզնի միչթէմիլ ախչապ պիր պալ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի, հաֆի Օսմանի։

.. 8 .. 13334. — Ֆաթիհտէ Հարաճճը Մուհիդտտին մահալլէսինտէ Խան սօգաղընտա Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 334 մէթրօ արսատա մէպնի 39 օտա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէրի 400 ղրշ. քիրալը նիմ քեարկիր Խայրուլլահ Բաչա խանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պալ խանը սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 41 .. 12500. — Գաբրմ Բաչատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Տէօրթ գույու վէ Տէրէպոյու ճատտէսինտէ Իպշահիմ չէլէպի վագֆընտան միւլքի վէ Եվգաֆ կէտիքեաբընտան կէտիկի օրմագ իւզրէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 11400 մէթրօ վէ ակրունինտէ 1 ախրը վէ 2 քէպիր գույու վէ 152 մէթրօ մահալտէ մէպնի իքի պաղչէպան օտասընը միչթէմիլ վէ սէնէվի 3000 ղրուշ քիրալը պիր գրթա պօսթանընն միւլք մա կէտիք ըուպ հիսսէսի. Էմին աղա։

.. 26 .. 9500.— Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ Համամը ճատտէսինտէ Ճամիի չէրիթ սօգաղընտա պէրմուճիպը իարիթա 380 ղրրա Քիւթիպխանէ խանրնտան միւֆրէզ պիր պալ խարապ էպնիյէլի մահալին պիլիճիւ. Հաֆի Օսմանի։

.. 15 .. 6000.—Ֆաթիհտէ Հօճա Խայրետտին մահալլէսինտէ Քիւչիւք Գարաման սօգաղընտա Էմիր էլ Ղուխարի վագֆընտան միւլքի վէ Էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի օրմագ իւզրէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի ֆեվգինտէ 2 օտայը միչթէմիլ վէ սէնէվի 2000 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պալ թէնպէքճի տիւքքանը տէ-

---

ռունինտէ միւթէգարիբ մանավ կէտիկինին 16 հիսսէտէն 3 հիսսէսիյլէ միւլքինին սահիմ 16 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Էօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 27 .. 5355.— Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա պէրմուճիպը խարիթա 357 ղրրա Քիւթիպխանէ խանընտան միֆրէզ պիր պալ խարապ էպնիյէ մահալինին պիլիճիւ. Հաֆի Օսման։

.. 5 .. 3500.— Իսկիւտարտա Տէրպալի մահալլէսինտէ չրգմագ Սրապպար օսգաղընտա Իբրահիմպատէ Ապտուլլահ էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 44 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 44 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէրի 40 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պալ մէնզիլին պիլիճիւ. Հաֆի Օսման։

.. 6 .. 3334.— Պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Ֆաթիհտէ Բիրինճի Սինան մահալլէսինտէ Դալայը օսգաղընտա Սիւլեյման Սուպաշը ճամիի իմամըընա մէչրութէ վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 684 մէթրօ տէրունինտէ պիր պարագա վէ 1 գույուը միչթէմիլ պիր գրթա արսանրն 3 հիսէէն 1 հիսսէսի. Էօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 1, 3, 5, .. 2134.— Մահմուտ Բաչատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Մօլա Թաչը օսգաղընտա Ճիրազզատէ Բիւսթէմ Բաչա վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 266 մէթրօ արսա տէրունինտէ 3 պարագա վէ 1 գույուը միչթէմիլ մուգատտիմա մէնզիլ վէ տիւքքան էլեէվմ արսանրն 35 սէհիմէէն 2 սէհիմ հիսսէսի. Էօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 343, 345 .. 7500.—Եէնի Գուլէտէ Միրասյոր Իլիաս պէյ մահալլէսինտէ Սամաթիա ճատտէսինտէ սիւվարի էլ Հաճճ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 125 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 266 մէթրօ պաղչէ վէ 1 հավուզ վէ արընճը միչթէմիլ ախչապ պիր պալ մէնզիլին վէ Թահրընտա կէտիկի՝ ախէրին էօտէսինտէ պուլընան Թիթիճնճի սուքքանը միւլքինին ըուպ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 3 .. 2000.—Խասքէյօյտ Պայճը Մահմուտ մահալլէսինտէ Սարմաշրգ սօգաղընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պալ մէնզիլին պիլիճիւ. Հաճի Ահմէտ։

.. 15 .. 5000.— Եէնի Պաղչէտէ Գարպպաշ մահալլէսինտէ Իմամ սօգաղընտա Տէյին իլ Իպամ Էպու Իսհագ Իսմայիլ էֆ. վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պալ մէնզիլին պիլիճիւ. Հաճի Ահմէտ։

.. 38 .. 2000.— Գաբրմ Բաչատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Տէօրթ Գույու Տէրէ պօյու ճատտէսինտէ Հարէմէյն վագֆընտան Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէրի 80 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պալ տիւքքանրն ըուպ հիսսէսի. Էմին աղա։

(1) Ճիւմլէյէրին պաչլրընտա իլք հիզատա պուլնան բագգամլար՝ մահլիլաթրն նիսմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլեր գըմլէթը մուխամմինէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

ԽՐՏԻՎԻՑԷ ՎԱՌՕՐԼԱՐ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէչէր հաֆթա օլարագ Տէրսաաէթլէ Խաքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ քօսթասը

Քօշէր գաբանրն թահթը գօմանտասրնտա Գահիրա Նամ վաբօր 1500 թոնէլաթօ Համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ պաֆթ. դենեմէրին 14ինճի չարշէնպին կիւնիւ եշլէնտէն սօնրա պաֆթ. սաաթ 4տէ Տէրսաաէթէտէն Հարքէթլէ Մէտիտ, Իզմիր վէ Բիրէնճէ օղրայագաք բաղար սապահլարրն 3 պուլուգ կիւնտէն ԻՍԹԷՆՏԻՐԻԵՅԻ մէսապէլէրի խուտէէք տր։

Եալնոս պիէթլէրի ֆամիլեասա վէ կէտիպ կէլէտ ալընարգաա, թէնպիզ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունը։

Վաբօրաա պիրինճի սընֆ սուֆրա թագը-մը, պահես օտասը, հէքիմ վէ խրամեթճի գասրն վար տրր։

Եինէ քօսթախ մէզքիրէնին ԻՍԹԷՆՏԻՐԻԵՅԻՆԷՆ հէր չարշէպին սապահընը հարքէթի իտեն պէրիյէթիշ Շամ վաբօրարը տօղրու ԵԱֆտասան հարքէթ խուսպ ԻՍԹԷՆՏԻՐԻՅԻՆԷՆ 14 սաաթտա ՊԻՏՐՈՒԹա վասլ օլուր, վէ ԹԱՐՍՊԱԼՈՒՆ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԹԷՆՏԻՐՈՒՆա օղրար։

Քօսթախ մէզքիրրն Գըրմիզը տէֆթէր իշլէյէն վաբօրլարը հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիսի քօսթա յանթասընդն միւվասէլէթինտէն սօնդրա Սիւվէյշէյնէ հարքէթլէ ձիտտ, Սուսքիմ, Մասսուա, Հիւտէյտա վէ Առէն իսքէլէլէրինէ օղրար։

Եալնոս, մալ վէ էմանէթի եիբրլէթմէք իսթէյնէր՝ Աֆանդօյտա Իսմին-Իօնիւտտ քէօրբիւ պաչրնտա նէնի-Վ ալիտ թանընտա գումբանեակ մէզքիրրն ածէնթէէսանէնին միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Իշպու ածէնթէսանէ պէտելի Մըսրրն պիլճիւմէ բօսթա խոպէխանէլէրինտէ թէէտիլէ օլընմագ իւզրէ բօսթա բօլրգալարը (Մահտա Բօսթ) տասիի իթա իտեր։

Հէր ըընՖ եալնոս իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու Եալտա 170 նումէրօլը մահալտէ Մ. Մ. Թօմա Գուդ վէ եվլատը ածէնցիասընա միւրաճաաթ օլընը։

NEVRALGIES Պաշ պարրպարիլմէսի վէ պիշիրմէմէ ա Նրը խասթալարրը՝ Տօղթ. ԳՐՕՆԵՆԻՆԻՐԻԼԻՆ ԱՆԹԻՆԵՎՐԱԼՅԻՆ թասիր օլընան հապարը վարթասրյա չիֆարէկիր օլուր։— Գուլթուր 3 ֆրգ.—Իսթիօն տէ Ֆապրիգան Նամ Ֆապրիգասի օրյար ճէմիթեինին թէէմինտէ տուկասընը թասէպ ելթմէլի։—Տէբօզիթօսը Բարիզտէ Մոնե սօգաղընտա 23նումէրօլը ԲՕՊԻՔԷ ճճզասանէսի տիր։ Իշպու իլաճ Աֆանգօյտա Մեսիրի վէ Գուտի. ճճզա մաղազասընտա վէ պիճիմէմէ մունթազամ ճճզասանէլէրտէ սաթըլը։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՐԱԼԻԿ)
ՄՈՐԻՒ ԶԿԵՆ ՅՈՒՏ ԻՒՂ
Իբոֆոֆիլ որ չսվ Ն սոպոյով
Պատրաստել Ֆեռամ ՍԿՕՏԻ Ա ԳՕՈՒՆԻՆ, Ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է
Մորիւ ձկան ՝ում իւղի բոլոր յատկութիւններն զատ։ Իբոֆոսֆ. ոներու յատկութիւններն ալ ունի
Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզաճառութիւնը
Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փոքուկ ստամոքսները կը տանին զայն։
Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։
ՍԹամպոլ ածէնթէսի Համիդ վէ Հիրցէլ

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ
ՄՕՏԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Պօն-Մարշէ մաղազասը գարչըսընտա Նօ. 345։

Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրրէ Բարիզտէն զատրն գօսթիմէրի իչիւն Հնվաի եէնի մօտա վէ զայէթ կիւզել իբէքլի վէ եուպը գումաշլար վէ մանթօ վէ էսվապ իչիւն սոն մօտա խարբլար վէ սարը էնվաի նէֆիս վէ միչքէմէլ էմթաաի վաֆիրէ սախ վէ դապուլ իթմիշ օլտուգլարրը էհալիյէ իլան իթմէքլէ միւֆթէխէր արլեր։

Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ չօգտան պէրու մաարուֆ վէ մալիմ օլուպ, էհալինին էմնիյէթինի գազանմըշ վէ մալլէրինին կիւզելլիկի իչիւն էհալի թաբիքտան թագտիր օլունմըշ տրր։ Մուամլէյէիմ պիրատէրլէր՝ մալլէրինին էյի վէ սէկին վէ զայէթ տիւզինին օլմասը լազում գէրան ճինս կէօպլիքլէր պուլընմագատա տրր։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրբարրչաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իգրա վէ տէրէօճառ իտեր։

ԱՆԹՈՒԱՆ ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ
ԳԱԼԱԹԱՅԱ ԹԻՒՆԷԼ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 28 Վէ 30 ՆՈՒՄԷՐՕ ԻԼէ ՄՈՒՐԱԳԴԱՄ
ՖԷՋԲՐ ՄԷՆՍԱՔԷԼԱԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԻՇՊՈՒ ՄԱՂԱԶԱՅԱ ՖՐԱՆՍԸԶ Վէ ԻՆԿԻԼԻԶԲԵԱՐԻ ՄԷՆՍՈՒՃԱԹ Վէ ՄԱՄՈՒԼԱԹՐՆ ՔԵԱՖԵՖԷՍԻ ՖԻՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆՄԱԳՅԱ ՕԼՈՒԹ, ՆԱԶԱՐԿԵԱՀԸ ԱՄՄԷԵԷ ՎԱԶ ՕԼՈՒՆԱՃԱՂԸ ԿԻՊԻ

Ախրէն Եվրօբատան ճէլալ իթմիշ օլուուղրմ էմթաալար միյանընտա թիպէթ, չալ, եվ էշեալարընտա գուլլանըլմաղա մախսուս գումաշլար, չուհա, գասթօր, ֆրիդէ, պանքէ թապիր օլուռնան պիր նէվ գումաշ, հազըր ֆանէլալար, էնտազէ իլէ ֆիւրուխթ օլընան հէր ճրնա ֆանէլա, եուտտան մասմուլ էօրթիւլէր, թիւլլէր, գասընլարա մախսուս միսալար, իչլէմիշ բէրտէլէր, սուֆրա էօրթիւլէրի, տիմի, բէրգալ, մատամբալ, ամէրիգան, էլ բէչկիրլէրի, երքէք վէ գասրն չօրապլարը, կիւզ բէչկիրլէրի, կէօմլէքլիք քէթէն, եաթագ չարշապլարը, չիլթէլիք գումաշլար վէ գասընլարա մախսուս եուռնը վէ իրէքլի գումաշլար, սէճճատէլէր վէ գայրիհիմ։

Մէզքիր մաղազասը թէչրիթէ բաղպէթ պույուրաճագ օլան զէվաթ, էրէք մալլէրին նէֆիս վէ էն ալա ճրնալարատան օլտուզընը պիթթատիգ, վէ կէրէք ֆիյաթլարրն տախի էհվէնիյէթինէ բաղմէն մէմնուն գալաճաղլարը չիւպէսիզ տիր։

ԳՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ
ԵՒՐՈՊԱԿԻ ԳԱԼՏԸՐՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ
ԳՆՕՔԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԱԼԵԱՆ ՄԻՒԹԻԱԼԻԹ
ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՒՃԱՄԸՐԸ

Մէզքիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահ